



**BOSCH**

Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**bosch-home.com/  
welcome**



# Trauku mazgājamā mašīna

**SMV2ITX16E**

[Iv]

Lietošanas instrukcija

# Satura rādītājs

<b>Drošība .....</b>	<b>4</b>	<b>Pirms pirmās lietošanas reizes ....</b>	<b>22</b>
Vispārīgi norādījumi.....	4	Pirmā lietošanas reize .....	22
Mērķim atbilstīga lietošana.....	4		
Lietotāju loka ierobežojums .....	4	<b>Mīkstināšanas ierīce .....</b>	<b>22</b>
Droša instalācija.....	5	Ūdens cietības iestatījumu pārskats.....	22
Droša lietošana .....	6	Mīkstināšanas ierīces iestatīšana... Speciālsāls .....	23
Bojāta iekārta .....	8	Mīkstināšanas ierīces izslēgšana ... Mīkstināšanas ierīces reģe- nerācija.....	23
Bīstamība bērniem .....	9		24
<b>Izvairīšanās no bojājumiem.....</b>	<b>11</b>	<b>Skalotāja ierīce.....</b>	<b>24</b>
Droša instalācija .....	11	Skalotājs .....	24
Droša lietošana .....	11	Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana .....	25
<b>Vides aizsardzība un taupīšana ...</b>	<b>12</b>	Skalotāja ierīces izslēgšana .....	25
Iepakojuma likvidācija .....	12		
Elektroenerģijas taupīšana.....	12	<b>Tīrītājs .....</b>	<b>25</b>
Ūdens sensors .....	12	Piemērotie tīrītāji .....	25
<b>Uzstādišana un pieslēgšana .....</b>	<b>13</b>	Nepiemēroti tīrītāji .....	27
Piegādes komplektācija .....	13	Norādījumi par tīrītājiem .....	27
Iekārtas uzstādišana un pie- slēgšana .....	13	Tīrītāja iepilde .....	27
Notekūdeņu pieslēgums .....	13		
Dzeramā ūdens pieslēgums .....	14	<b>Trauki .....</b>	<b>28</b>
Elektropieslēgums .....	14	Glāžu bojājumi un trauku bojāju- mi .....	28
<b>Iepazīšana.....</b>	<b>15</b>	Trauku ievietošana .....	29
Iekārta.....	15	Trauku izņemšana .....	30
Vadības elementi.....	16		
<b>Programmas .....</b>	<b>18</b>	<b>Galvenā vadība.....</b>	<b>30</b>
Norādījumi pārbaudes iestādēm....	19	Iekārtas durvju atvēršana .....	30
Favourite ☆ .....	19	Iekārtas ieslēgšana .....	30
<b>Papildfunkcijas.....</b>	<b>19</b>	Programmas iestatīšana.....	30
<b>Aprikojums .....</b>	<b>20</b>	Papildfunkcijas iestatīšana .....	30
Augšējais trauku grozs.....	20	Laika priekšizvēles iestatīšana .....	30
Apakšējais trauku grozs.....	20	Programmas palaide.....	30
Galda piederumu grozījš.....	21	Programmas pārtraukšana.....	31
Etažere.....	21	Programmas atcelšana .....	31
Trauku groza augstumi .....	21	Iekārtas izslēgšana.....	31

<b>Home Connect .....</b>	<b>34</b>
Home Connect ātrā palaide .....	34
Home Connect iestatījumi .....	35
Remote Start ▶ .....	35
Attālināta diagnostika .....	35
Programmatūras atjauninājums ....	35
Datu aizsardzība.....	35
Atbilstības deklarācija .....	36
<b>Tīrīšana un kopšana .....</b>	<b>36</b>
Mazgāšanas tvertnes tīrīšana.....	36
Tīrīšanas līdzeklis .....	36
Iekārtas kopšanas padomi.....	36
Mašīnas kopšana ✎ .....	37
Sietu sistēma.....	38
Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana .....	39
<b>Traucējumu novēršana.....</b>	<b>40</b>
Klūdas kods/klūdas indikators/ signāls .....	40
Mazgāšanas rezultāts.....	41
Home Connect problēma.....	47
Norādījumi vadības panelī.....	47
Darbības traucējumi .....	48
Mehānisks bojājums .....	49
Trokšņi .....	49
Notekūdeņu sūkņa tīrīšana .....	51
<b>Transportēšana, glabāšana un likvidācija.....</b>	<b>51</b>
Iekārtas demontāža .....	51
Iekārtas nodrošināšana pret salu... 51	51
Iekārtas transportēšana.....	52
Nolietotas iekārtas likvidācija .....	52
<b>Tehniskā servisa dienests.....</b>	<b>52</b>
Ražojuma numurs (E-Nr.), izga- tavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.) .....	53
AQUA-STOP garantija .....	53
<b>Tehniskie dati .....</b>	<b>53</b>
Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru .....	54



## Drošība

Ievērojiet informāciju par drošību, lai varētu droši lietot savu iekārtu.

### Vispārīgi norādījumi

Šeit atradīsiet vispārīgu informāciju par šo instrukciju.

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju. Tikai tad varēsiet droši un efektīvi lietot šo ierīci.
- Šī instrukcija ir adresēta iekārtas lietotājam.
- Ievērojiet drošības norādījumus un brīdinājuma norādījumus.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Ja transportēšanas laikā ir radušies bojājumi, nepievienojiet ierīci.

### Mērķim atbilstīga lietošana

Lai droši un pareizi lietotu ierīci, ievērojiet norādījumus par mērķim atbilstošu lietošanu.

Izmantojiet šo ierīci tikai:

- saskaņā ar šo lietošanas instrukciju;
- trauku mazgāšanai;
- privātā mājsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- vietā, kas atrodas ne augstāk par 4000 m virs jūras līmeņa.

### Lietotāju loka ierobežojums

Novērsiet riskus bērniem un apdraudētām personām.

Bērni, kas sasnieduši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pie redzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.

Bērni nedrīkst rotātāties ar ierīci.

Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

## **Droša instalācija**

Kad instalējat iekārtu, ievērojiet drošības norādījumus.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Savainojumu risks!**

Nepareizas instalācijas var izraisīt savainojumus.

- Uzstādot un pieslēdzot iekārtu, ievērojiet lietošanas instrukcijas un montāžas instrukcijas norādījumus.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Strāvas trieciena risks!**

- Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.
  - Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
  - Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
  - Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
  - Nekad neaprīkojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeri vai tālvadības pulti.
  - Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav ie-spējama, fiksēti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē visu polu atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
  - Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.
- Ieplūdes šķūtenes pārdalīšana vai Aquastop vārstā ie-gremdēšana ūdenī ir bīstama.
  - Nekad neiegremdējiet plastmasas korpusu ūdenī. Plastmasas korpuss ieplūdes šķūtenes vietā ir aprīkots ar elektrisko vārstu.
  - Nekad nepārdaliet ieplūdes šķūteni. ieplūdes šķūtenē atrodas elektrības pieslēguma vadī.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – Ugunsbīstamība!

Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un ne-apstiprinātus adapterus.

- ▶ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
- ▶ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss, sazinieties ar tehniskā servisa dienestu.
- ▶ Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – Savainojumu risks!

Iekārtas durvju atvēršanas un aizvēršanas laikā kustas šarnīri, kas var izraisīt savainojumus.

- ▶ Ja zem iekārtas iebūvētās vai integrējamās iekārtas neatrodas nišā un tādējādi ir pieejama sānu siena, šarnīru zonā sānos ir jāuzstāda apšuvums. Pārsegus var iegādāties specializētajos veikalos vai mūsu tehniskā servisa dienestā.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – Apgāšanās risks!

Nepareiza instalācija var izraisīt iekārtas apgāšanos.

- ▶ Zem iekārtas iebūvētās vai integrējamās iekārtas uzstādīet tikai zem vienlaidu darba virsmas, kas ir nekustīgi savienota ar blakus esošajiem skapišiem.

## Droša lietošana

Kad lietojat iekārtu, ievērojiet šos drošības norādījumus.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – Nopietnu veselības traucējumu risks!

Uz mazgāšanas produktu un skalošanas produktu iepakoju-ma sniegtu drošības norādījumu un lietošanas norādījumu neievērošana var izraisīt būtisku kaitējumu veselībai.

- ▶ Ievērojiet drošības norādījumus un lietošanas norādījumus uz mazgāšanas produktu un skalošanas produktu iepakoju-miem.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamība!

- Šķīdinātājs iekārtas mazgāšanas korpusā var izraisīt eksplozi-jas.

- ▶ Nepievienojiet iekārtas mazgāšanas korpusā šķīdinātāju.

- Žoti sārmaini vai skābi tīrišanas līdzekļi apvienojumā ar alumīnija detaļām iekārtas mazgāšanas korpusā var izraisīt eksploziju.
  - ▶ Nekad nelietojiet ūti sārmainus vai skābus tīrišanas līdzekļus, it īpaši profesionālos vai rūpnieciskos, piem., mašīnu kopšanas līdzekļus, apvienojumā ar alumīnija detaļām (piem., tvaika nosūcēja tauku filtrs vai alumīnija katli).

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Savainojumu risks!**

- Atvērtas iekārtas durvis var izraisīt savainojumus.
  - ▶ Atveriet iekārtas durvis tikai trauku ielikšanai un izņemšanai, lai izvairītos no negadījumiem, piemēram, paklūpot.
  - ▶ Nesēdiet un nestāviet uz atvērtām iekārtas durvīm.
- Naži un piederumi ar asiem galiem var izraisīt savainojumus.
  - ▶ Nažus un piederumus ar asiem galiem ielieci galda piederumu grozinā, nažu paliktnī vai galda piederumu atvilktnē ar aso galu uz leju.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Applaucēšanās risks!**

Atverot iekārtas durvis programmas norises laikā, karstais ūdens var izšķakstīties no iekārtas.

- ▶ Uzmanīgi atveriet iekārtas durvis programmas norises laikā.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Apgāšanās risks!**

Pārāk piekrauti trauku grozi ar izraisīt iekārtas apgāšanos.

- ▶ Brīvstāvošām iekārtām nekad pārmērīgi nepiekraujiet trauku grozus.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Strāvas trieciena risks!**

- Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
  - ▶ Izmantojet ierīci tikai slēgtās telpās.
  - ▶ Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
  - ▶ Iekārtas tīrišanai neizmantojet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.
- Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.
  - ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar karstām iekārtas daļām vai siltuma avotiem.

- ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar asiem galiem vai malām.
- ▶ Nekad nesalokiet, nesaspiediet un neizmainiet elektrotīkla pieslēguma vadu.

## Bojāta iekārta

Ja iekārta ir bojāta, ievērojiet drošības norādījumus.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Strāvas trieciena risks!

- Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.
  - ▶ Nekad nelietojiet bojātu iekārtu.
  - ▶ Nekad nedarbiniet iekārtu ar saplaisājušu vai salauztu virsmu.
  - ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
  - ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē un aizveriet ūdens krānu.
  - ▶ "Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu." → Lpp. 52
  - ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Nepareizi veikts remonts ir bīstams.
  - ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
  - ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
  - ▶ Ja ir bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu pieslēguma vadu, ko var saņemt no ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

## Bīstamība bērniem

Ja jūsu mājsaimniecībā dzīvo bērni, ievērojeit drošības norādījumus.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!

- Bērni var uzvilktil iepakojuma materiālu sev galvā vai tajā ietīties un nosmakt.
  - ▶ Nolieciet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.
  - ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.
- Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.
  - ▶ Nolieciet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
  - ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Bīstami veselībai!

Bērni var tikt ieslēgti iekārtā, apdraudot viņu dzīvībau.

- ▶ Nolietotām iekārtām izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu, pēc tam pārgrieziet elektrotīkla pieslēguma vadu un sabojājiet iekārtas durvju slēdzeni, lai iekārtas durvis vairs nevarētu aizvērt.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Saspiešanas risks!

Ausgu iebūvētu iekārtu gadījumā bērni var gūt saspiedumus starp iekārtas durvīm un zem tām esošo skapīšu durvīm.

- ▶ Atverot un aizverot iekārtas durvis, pievērsiet uzmanību bērniem.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Ķīmisko apdegumu risks!

Skalotāji un tīrītāji var izraisīt mutes, rīkles un acu ķīmiskos apdegumus.

- ▶ Sargājiet no bērniem skalošanas un mazgāšanas produktus.
- ▶ Raugieties, lai atvērtas iekārtas tuvumā nebūtu bērnu. Ūdens mazgāšanas korpusā nav dzeramais ūdens. Tajā vēl var būt tīrītāju un skalotāju atliekas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Savainojumu risks!**

Bērni var iespiest un savainot pirkstus tablešu ievietošanas tvertnes spraugās.

- ▶ Raugieties, lai atvērtas iekārtas tuvumā nebūtu bērnu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!**

Bērni var ieslēgties iekārtā un nosmakt.

- ▶ Ja tāda ir, izmantojet bērnu drošības funkciju.
- ▶ Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iekārtu vai to vadīt.

## Izvairīšanās no bojājumiem

Lai izvairītos no iekārtas, piederumu vai virtuves priekšmetu bojājumiem, ievērojet šos norādījumus.

### Droša instalācija

Kad instalējat iekārtu, ievērojet norādījumus.

#### **UZMANĪBU!**

- Nepareiza iekārtas instalācija var izraisīt bojājumus.
  - ▶ Ja trauku mazgājamā mašīna tiek iebūvēta zem vai virs citām mājsaimniecības iekārtām, ir jāievēro attiecīgo mājsaimniecības iekārtu montāžas instrukcijā sniegtā informācija par iebūvi kombināciju ar trauku mazgājamo mašīnu.
  - ▶ Ja šādas informācijas nav vai montāžas instrukcijā nav atbilstošu norādījumu, vērsieties pie šo mājsaimniecības iekārtu ražotāja, lai pārliecinātos, ka trauku mazgājamo mašīnu var iebūvēt virs vai zem citām mājsaimniecības iekārtām.
  - ▶ Ja ražotāja informācija nav pieejama, trauku mazgājamo mašīnu nedrīkst iebūvēt virs vai zem šīm mājsaimniecības iekārtām.
  - ▶ Lai garantētu visu mājsaimniecības iekārtu drošu darbību, ievērojet trauku mazgājamās mašīnas montāžas instrukciju.
  - ▶ Neuzstādiet trauku mazgājamo mašīnu zem plīts sildvirsmas.
  - ▶ Neinstalējiet trauku mazgājamo mašīnu siltuma avotu, piemēram, radiatoru, siltumakumulatoru, krāšņu vai citu siltumierīču, tuvumā.

■ Izmainītas vai bojātas ūdens šķūtnes var izraisīt īpašuma un iekārtas bojājumus.

- ▶ Nekad nesalokiet, nesaspiediet, neizmainiet un nepārgrieziet elektrotīkla pieslēguma vadu.
- ▶ Izmantojiet tikai komplektācijā pievienotās ūdens šķūtnes vai oriģinālās rezerves šķūtnes.
- ▶ Nekad atkārtoti neizmantojiet lietotas ūdens šķūtnes.
- Pārāk zems vai augsts ūdens spiediens var ieteikmēt iekārtas darbību.
  - ▶ Pārliecinieties, ka ūdens spiediens ūdens apgādes sistēmā ir vismaz 50 kPa (0,5 bar) un ne vairāk kā 1000 kPa (10 bar).
  - ▶ Ja ūdens spiediens pārsniedz norādīto maksimālo vērtību, starp dzeramā ūdens pieslēgumu un iekārtas šķūtnes komplektu jāuzstāda spiediena iero-bežotājvārsti.

### Droša lietošana

Kad lietojat iekārtu, ievērojet drošības norādījumus.

#### **UZMANĪBU!**

- Izplūstošie ūdens tvaiki var bojāt iebūvētās mēbeles.
  - ▶ Pēc programmas beigām pirms iekārtas durvju atvēršanas ļaujiet tai nedaudz atdzist.
- Speciālsāls var bojāt mazgāšanas tvertni ar koroziju.
  - ▶ Lai pārplūdušu speciālsāli izskalotu no mazgāšanas tvertnes, speciālsāls tvertnē uzpildiet speciālsāli tieši pirms programmas palaides.
- Tīritājs var bojāt mīkstināšanas ierīci.
  - ▶ Uzpildiet mīkstināšanas ierīces tvertni tikai ar trauku mazgājamo mašīnu speciālsāli.

## Iv Vides aizsardzība un taupīšana

- Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtu.
  - ▶ Neizmantojet tvaika tīrīšanas ierīci.
  - ▶ Lai nesaskrāpētu iekārtas virsmu, nelietojiet sūkļus ar rupju virsmu un abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
  - ▶ Lai izvairītos no korozijas, trauku mazgājamām mašīnām ar nerūsējošā tērauda priekšpusi nelietojiet porainās salvetes vai vairākas reizes rūpīgi izskalojiet to pirms pirmās lietošanas.

## Vides aizsardzība un taupīšana

Saudzējiet vidi, lietojot iekārtu, saudzējot resursus un pareizi likvidējot atkārtoti izmantojamus materiālus.

### Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.  
Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.

## Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas un ūdens patēriņš.

Izmantojet programmu Eco 50°.

- + Programma Eco 50° taupa elektroenerģiju un ir saudzīga videi.  
→ "Programmas", Lpp. 18

Ja jāmazgā tikai neliels daudzums trauku, izmantojet puspiepildījuma papildfunkciju.<sup>1</sup>

- + Programma pielāgojas mazākam piepildījumam un samazina patēriņa rādītājus.  
→ "Papildfunkcijas", Lpp. 19

## Ūdens sensors

Ūdens sensors ir optiska mēriņce (fotorelejs), ar kuru tiek mērīts skaļošanas ūdens duļķainums. Ar ūdens sensoru var taupīt ūdeni.

Ūdens sensors tiek izmantots atkarībā no programmas. Ja piesārņojums ir liels, mazgāšanas ūdens tiek izsūknēts un nomainīts pret tīru ūdeni. Ja piesārņojums ir neliels, mazgāšanas ūdens tiek pārņemts nākamajā mazgāšanas cikla un ūdens patēriņu var samazināt par 3-6 litriem. Automātiskajās programmās netīrības pakāpei papildus tiek pielāgota temperatūra un darbības laiks.

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## Uzstādīšana un pie- slēgšana

Lai nodrošinātu pienācīgu darbību, pareizi pieslēdziet iekārtu elektrībai un ūdenim. levērojet prasītos kritērijus un montāžas instrukciju.

### Piegādes komplektācija

Pēc visu detaļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet iespējamos transportēšanas bojājumus un piegādes pilnīgumu.

Ja konstatējat bojājumus, vērsieties pie pārdevēja, no kura iegādājaties iekārtu, vai tehniskā servisa dienestā.

**Norādījums:** Rūpnīcā ir rūpīgi pārbaudīta iekārtas nevainojama darbība. Šajā saistībā uz iekārtas var būt palikuši ūdens traipi. Ūdens traipi pazudīs pēc pirmā mazgāšanas cikla.

Piegādes komplektā ietilpst:

- Trauku mazgājamā mašīna
- Lietošanas instrukcija
- Montāžas pamācība
- Garantija
- Montāžas materiāli
- Tvaika aizsargvāks
- Elektrotīkla vads
- Īsā instrukcija

### Iekārtas uzstādīšana un pie- slēgšana

Apakšā iebūvējamu iekārtu vai integrējamu iekārtu var iebūvēt virtuves blokā starp koka sienām un plastmasas sienām. Ja vēlāk uzstādāt iekārtu kā brīvstāvošu iekārtu, tā ir jānodrošina pret apgāšanos, piemēram, pie-skruvējot pie sienas vai iebūvējot

zem monolītas darba virsmas, kas ir cieši savienota ar blakus esošajiem skapīšiem.

1. "levērojet drošības norādījumus." → *Lpp. 4*
2. "levērojet elektropieslēguma norādījumus." → *Lpp. 14*
3. Pārbaudiet piegādes komplektu un iekārtas stāvokli.
4. Vajadzīgos iebūves izmērus skatiet montāžas instrukcijā.
5. Ar regulējamām kājiņām uzstādīet iekārtu horizontāli. levērojet, lai tā stāvētu stabili.
6. "Instalējet noteķudeņu pieslēgu-mu." → *Lpp. 13*
7. "Instalējet dzeramā ūdens pie-slēgumu." → *Lpp. 14*
8. Pieslēdziet iekārtu strāvai.

### Noteķudeņu pieslēgums

Pieslēdziet iekārtu noteķudeņu pie-slēgumam, lai varētu notečēt mazgāšanas ciklā piesārņotais ūdens.

### Noteķudeņu pieslēguma instalēšana

1. Vajadzīgās darbības skatiet pieve-notajā montāžas instrukcijā.
2. Izmantojot pievienotās detaļas, pie-vienojiet noteķudeņu šķūteni sifona notekas īscaurulei.
3. levērojet, lai noteķudeņu šķūtene netiktu salocīta, saspiesta vai savīta.
4. levērojet, vai nekāds vāciņš no-tekā netraucē ūdens noteči.

## Dzeramā ūdens pieslēgums

Pieslēdziet iekārtu dzeramā ūdens pieslēgumam.

### Dzeramā ūdens pieslēguma instalēšana

**Norādījums:** Ja nomaināt iekārtu, ir jāizmanto jauna ūdens ieplūdes šķūtene.

1. Vajadzīgās darbības skatiet pievienotajā montāžas instrukcijā.
2. Izmantojot pievienotās detaļas, pieslēdziet iekārtu dzeramā ūdens pieslēgumam.  
levērojiet "tehniskos datus"  
→ Lpp. 53.
3. levērojiet, lai dzeramā ūdens pieslēgums netiktu salocīts, saspiests vai savīts.

## Elektropieslēgums

Pieslēdziet iekārtu elektrotīklam.

### Iekārtas elektropieslēguma izveide

#### Norādījumi

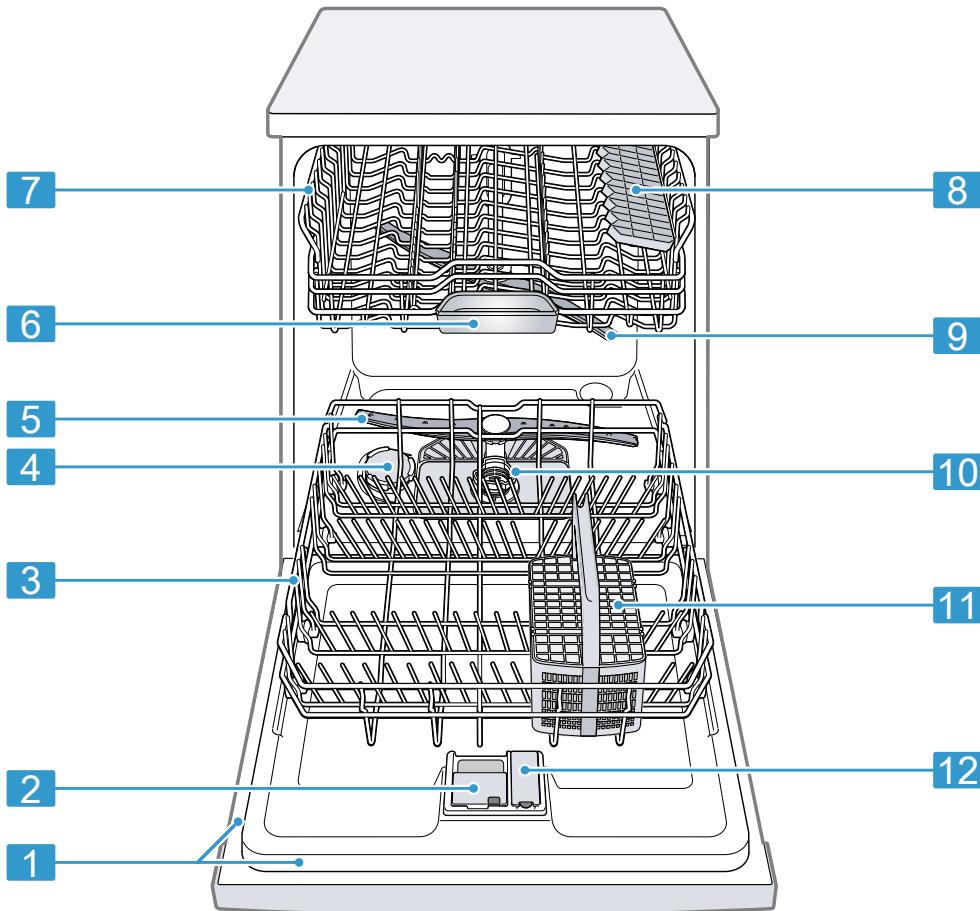
- levērojiet "drošības norādījumus"  
→ Lpp. 5.
  - Pieslēdziet iekārtu tikai maiņspriegumam 220 - 240 V un 50 Hz vai 60 Hz diapazonā.
  - levērojiet, ka ūdens drošības sistēma darbojas tikai elektroapgādes gadījumā.
1. Iespāraudit iekārtā elektrotīkla pieslēguma vada spraudni.
  2. Iekārtas elektrotīkla kontaktdakšu iesprāudit kontaktligzdā iekārtas tuvumā.  
Iekārtas pieslēguma dati ir norādīti datu plāksnītē.
  3. Pārbaudiet kontaktdakšas nekustīgu pozīciju.

# Iepazīšana

Iepazīstiet iekārtas komponentus.

## Iekārta

Šeit ir sniegs jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.



**1** Datu plāksnīte

Datu plāksnīte ar "E-numuru un FD-numuru"

→ Lpp. 53.

Šie dati ir vajadzīgi "tehniskā servisa dienestam"

→ Lpp. 52.

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## Iv lepazišana

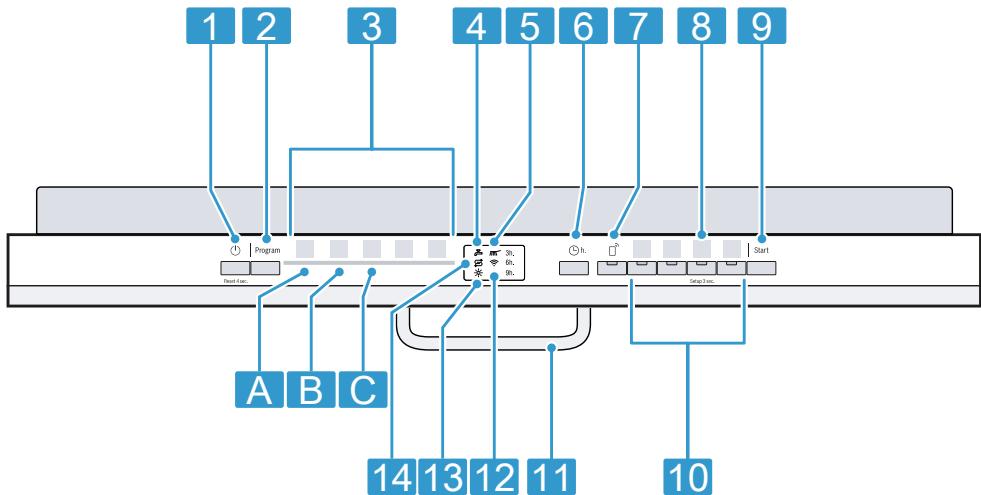
2	Tirītāja kamera	Iepildiet tirītāja kamerā "tirītāju" → Lpp. 25.
3	Apakšējais trauku grozs	"Apakšējais trauku grozs" → Lpp. 20
4	Speciālsāls tvertne	Iepildiet speciālsāli speciālsāls tvertnē. → "Mīkstināšanas ierīce", Lpp. 22
5	Apakšējā smidzināšanas lāpstiņa	Apakšējā smidzināšanas lāpstiņa notīra traukus apakšējā trauku grozā. Ja trauki netiek optimāli notīrti, notīriet smidzināšanas lāpstiņas. → "Smidzināšanas lāpstiņu tīrišana", Lpp. 39
6	Tablešu ievietošanas tvertne	Mazgāšanas cikla laikā tabletes automātiski no tirītāja kameras iekrīt tablešu ievietošanas tvertnē, kur tās var optimāli izšķist.
7	Augšējais trauku grozs	Augšējais trauku grozs
8	Etažere <sup>1</sup>	"Etažere" → Lpp. 21
9	Augšējā skalošanas lāpstiņa	Augšējā skalošanas lāpstiņa notīra traukus augšējā trauku grozā. Ja trauki netiek optimāli notīrti, notīriet smidzināšanas lāpstiņas. → "Smidzināšanas lāpstiņu tīrišana", Lpp. 39
10	Sietu sistēma	"Sietu sistēma" → Lpp. 38
11	Galda piederumu groziņš	"Galda piederumu groziņš" → Lpp. 21
12	Skalotāja tvertne	Skalotāja tvertnē iepildiet skalotāju. → "Skalotāja ierīce", Lpp. 24

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## Vadības elementi

Ar vadības elementiem iestatiet visas iekārtas funkcijas un iegūstiet informāciju par darba režīmu.

Ar dažiem taustiņiem var veikt dažādas funkcijas.



<b>1</b>	leslēgšanas/izslēgšanas taustiņš  un atiestates taustiņš <b>Reset 4 sec.</b>	"Iekārtas ieslēgšana" → Lpp. 30 "Iekārtas izslēgšana" → Lpp. 31 "Programmas atcelšana" → Lpp. 31
<b>2</b>	Programmu taustiņš	"Programmas" → Lpp. 18
<b>3</b>	Programmas	"Programmas" → Lpp. 18
<b>4</b>	Ūdens ioplūdes indikācija	Ūdens ioplūdes indikācija
<b>5</b>	Programmas norises indikācija	Programmas norises indikācija rāda, kādā programmas posmā atrodas iekārta, piemēram, mazgāšanas.
<b>6</b>	Laika priekšzīvēle	"Laika priekšzīvēles iestatīšana" → Lpp. 30
<b>7</b>	Remote Start	→ "Remote Start " , Lpp. 35
<b>8</b>	Taustiņš <b>Setup 3 sec.</b>	Spiežot <b>Setup 3 sec.</b> apm. 3 sekundes, atveras pamatiestatījumi.
<b>9</b>	Palaides taustiņš <b>Start</b>	"Programmas palaide" → Lpp. 30
<b>10</b>	Programmu taustiņi un papildfunkcijas	"Programmas" → Lpp. 18 "Papildfunkcijas" → Lpp. 19
<b>11</b>	Durvju atvērējs <sup>1</sup>	"Atveriet iekārtas durvis." → Lpp. 30
<b>12</b>	WiFi indikācija	"Home Connect" → Lpp. 34
<b>13</b>	Skalotāja iepildes indikācija	"Skalotāja ierīce" → Lpp. 24
<b>14</b>	Speciālsāls iepildes indikācija	"Mīkstināšanas ierīce" → Lpp. 22

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## Programmas

Šeit ir sniegs pārskats par iestāmām programmām. Atkarībā no iekārtas konfigurācijas ir pieejamas dažādas programmas, ko atradīsīt iekārtas vadības displejā.

Atkarībā no izvēlētās programmas darbības laiks var mainīties. Darbības laiks ir atkarīgs no ūdens temperatūras, trauku daudzuma, netīribas pakāpes un izvēlētās "papildfunkci-

jas" → Lpp. 19. Ja ir izslēgta skalotāja ierīce vai trūkst skalotāja, darbības laiks mainās.

Patēriņa rādītājus skatiet īsajā instrukcijā. Patēriņa rādītāji attiecas uz normāliem apstākļiem un ūdens cietību 7 - 16 °dH. Atšķirīgi ietekmējošie faktori, piem., ūdens temperatūra vai cauruļvada spiediens, vai izraisīt novirzes.

Programma	Lietojums	Programmas norise	Papildfunkcijas
 Intensīva 70°	<p>Trauki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Katlu, pannu, izturīgu trauku un galda piedero mu mazgāšana.</li> </ul> <p>Netīribas pakāpe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stipri pielipušu, piedegušu, piekaltušu, cieti un olbaltumvielas saturošu ēdienu atlieku notīrišana.</li> </ul>	<p>Intensīva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Noskalošana</li> <li>■ Mazgāšana 70 °C</li> <li>■ Starpskalošana</li> <li>■ Skalošana 69 °C</li> <li>■ Žāvēšana</li> </ul>	Visas → "Papildfunkcijas", Lpp. 19
<b>Auto</b> Automātiska 45°-65°	<p>Trauki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kombinētu trauku un galda piedero mu mazgāšana.</li> </ul> <p>Netīribas pakāpe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viegli piekaltušu, parastu mājsaimniecības ēdienu atlieku notīrišana.</li> </ul>	<p>Optimizēta ar sensoriem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tieki optimizēta ar sensoriem atkarībā no skalošanas ūdens piesārņojuma.</li> </ul>	Visas → "Papildfunkcijas", Lpp. 19
<b>Eco</b> Eco 50°	<p>Trauki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kombinētu trauku un galda piedero mu mazgāšana.</li> </ul> <p>Netīribas pakāpe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viegli piekaltušu, parastu mājsaimniecības ēdienu atlieku notīrišana.</li> </ul>	<p>Ekonomiskākā programma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Noskalošana</li> <li>■ Mazgāšana 50 °C</li> <li>■ Starpskalošana</li> <li>■ Skalošana 68 °C</li> <li>■ Žāvēšana</li> </ul>	Visas → "Papildfunkcijas", Lpp. 19

Programma	Lietojums	Programmas norise	Papildfunkcijas
Express 65° - 1 h	<p>Trauki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kombinētu trauku un galda piederumu mazgāšana.</li> </ul> <p>Netīrības pakāpe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Viegli piekaltušu, parastu mājsaimniecības ēdienu atlieku notīrīšana.</li> </ul>	<p>Optimizēts laiks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšana 65 °C</li> <li>Starpskalotā skalošana</li> <li>Skalošana 69 °C</li> <li>Žāvēšana</li> </ul>	Papildu žāvēšana → "Papildfunkcijas", Lpp. 19
Mašīnas kopšana	Lietojet tikai, kad iekārta ir iztukšota.	Mašīnas kopšana 70 °C	Neviens no šiem
Favourite	-	-	-

**Norādījums:** Salīdzinoši ilgāks darbības laiks Eco 50° programmā rodas ilgāka atmiešķēšanas un žāvēšanas laika dēļ. Tas ļauj optimizēt patēriņa rādītājus.

## Norādījumi pārbaudes iestādēm

Pārbaudes iestādes saņem norādījumus par salīdzinošām pārbaudēm, piemēram, saskaņā ar EN60436. Sajos gadījumos runa ir par testu veikšanas nosacījumiem, nevis par rezultātiem vai patēriņa rādītājiem. Pieprasījumus sūtiet uz e-pastu: dishwasher@test-appliances.com Jānorāda izstrādājuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD), kuri atrodami datu plāksnītē uz iekārtas durvīm.

## Favourite

Programmas un papildfunkcijas kombināciju var saglabāt taustiņā . Saglabājiet programmu, izmantojot Home Connect lietotni.

Rūpīncā šajā taustiņā ir saglabāta noskalotā skalošanas programma. Noskalotā skalošana ir piemērota visu veidu traukiem. Noskalojot ar aukstu ūdeni, notiek trauku starpmazgāšana.

**Padoms:** Izmantojot Home Connect lietotni, var lejupielādēt papildu programmas un saglabāt taustiņā .<sup>1</sup>

## Papildfunkcijas

Šeit ir sniepts pārskats par iestādēm papildfunkcijām. Atkarībā no iekārtas konfigurācijas ir pieejamas dažādas papildfunkcijas, ko attradīsit iekārtas vadības displejā.

Papildfunkcija	Lietojums
Speed Perfect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Atkarībā no mazgāšanas programmas darbības laiks tiek saīsināts par 15 līdz 75%.</li> </ul>
SpeedPerfect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ūdens patēriņš un enerģijas patēriņš tiek palielināts.</li> </ul>

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

Papildfunkcija	Lietojums
<input checked="" type="checkbox"/> Ar $\frac{1}{2}$ no trauku iepildes	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ieslēdziet, ja ir maz trauku.</li><li>■ Ievietojiet tīritāja kamērā mazāk tīritāja, nekā ieteicams tad, kad mašīna ir pilna.</li><li>■ Darbības laiks samazinās.</li><li>■ Ūdens patēriņš un enerģijas patēriņš samazinās.</li></ul>
$\frac{3}{3}+$ Papildu žāvēšana	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Labākam žāvēšanas rezultātam skalošanas temperatūra tiek paaugstināta un žāvēšanas fāze tiek paildzināta.</li><li>■ Īpaši piemērota plastmasas detaļu žāvēšanai.</li><li>■ Enerģijas patēriņš un darbības laiks nedaudz palielinās.</li></ul>

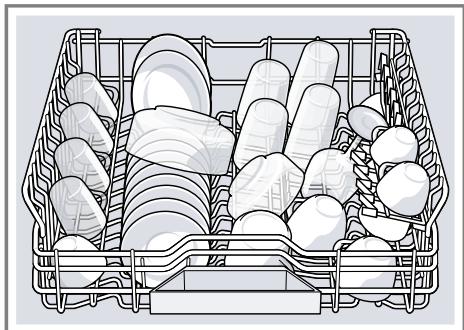
## Aprīkojums

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas ie-spējamā aprīkojuma un tā lietošanas pārskats.

Aprīkojums ir atkarīgs no iekārtas varianta.

## Augšējais trauku grozs

Ievietojiet tases un glāzes augšējā trauku grozā.



## Apakšējais trauku grozs

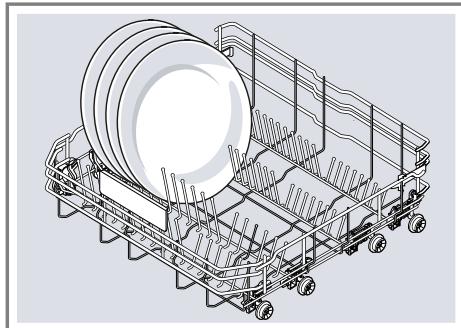
Ievietojiet katlus un šķīvju apakšējā trauku grozā.



Galda piederumu groziņš **a**<sup>1</sup>

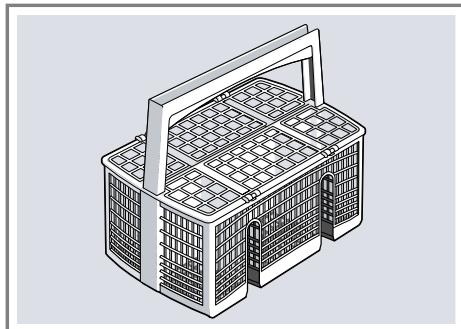
Lielus šķīvju līdz 31 cm diametram var ievietot, kā parādīts attēlā, apakšējā trauku grozā.

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma



## Galda piederumu groziņš

Galda piederumu groziņā vienmēr ie-vietojiet galda piederumus nešķirojot un ar smailajiem galiem uz leju.



## Trauku groza augstumi

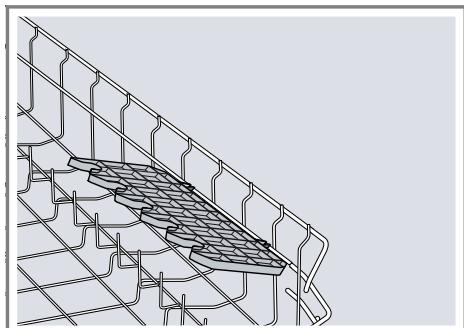
Iestatiet trauku grozus piemērotā augstumā.

### Iekārtas augstums 81,5 cm ar galda piederumu groziņu

Limenis	Augšējais grozs	Apakšējais grozs
1 maks. Ø	22 cm	31 cm
2 maks. Ø	24,5 cm	27,5 cm
3 maks. Ø	27 cm	25 cm

## Etažere

Etažeri un vietu zem tās izmantojet mazām tasēm un glāzēm vai lielākiem galda piederumiem, piem., zupas kausiem vai ēdienu pasniegšanas piederumiem.



Ja etažere nav nepieciešama, to var pacelt uz augšu.

## Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms pirmās lietošanas reizes veiciet iestatījumus.

### Pirmā lietošanas reize

Pirmajā lietošanas reizē vai pēc rūpīcas iestatījumu atiestates ir jāveic iestatījumi.

**Padoms:** Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci. Izmantojot Home Connect lietotni, varat ērti veikt iestatījumus.  
→ "Home Connect ātrā palaide", Lpp. 34

**Priekšnoteikums:** "Iekārta ir uzstādīta un pieslēgta." → Lpp. 13

1. "Iepildiet speciālsāli." → Lpp. 23
2. "Iepildiet skalotāju." → Lpp. 24

3. "Ieslēdziet iekārtu." → Lpp. 30
4. "Iestatiet mīkstināšanas ierīci." → Lpp. 22
5. "Iestatiet pievienotā skalotāja daudzumu." → Lpp. 25

**Padoms:** Šo iestatījumu un citus "pamatiestatījumus" → Lpp. 32 jebkurā laikā atkal var mainīt.

## Mīkstināšanas ierīce

Ciets, kaļķains ūdens atstāj kaļķa atliekas uz traukiem un mazgāšanas tvertnes un var nosprostot iekārtas daļas.

Lai iegūtu labus mazgāšanas rezultātus, ūdeni var mīkstināt ar mīkstināšanas ierīci un speciālsāli. Lai izvairītos no iekārtas bojājumiem, ūdens ar ūdens cietību virs 7 °dH ir jāmīkstina.

## Ūdens cietības iestatījumu pārskats

Šeit ir sniegs pārskats par iestatāmām ūdens cietības vērtībām.

Ūdens cietību var noskaidrot vietējā ūdensapgādes uzņēmumā vai ar ūdens cietības testeri.

Ūdens cietības vērtība °dH	Cietības diapazons	mmol/l	Līmenis	"Gaismas diode A" → Lpp. 16	"Gaismas diode B" → Lpp. 16	"Gaismas diode C" → Lpp. 16
0 - 6	mīksts	0 - 1,1	0			
7 - 16	vidējs	1,2 - 2,9	1			
17 - 21	ciets	3,0 - 3,7	2			
22 - 35	ciets	3,8 - 6,2	3			

**Norādījums:** Iestatiet savu iekārtu atbilstoši noteiktajai ūdens cietībai.

→ "Mīkstināšanas ierīces iestatīšana", Lpp. 22

Ja ūdens cietība ir 0 - 6 °dH, varat atteikties no speciālsāls un izslēgt mīkstināšanas ierīci.

→ "Mīkstināšanas ierīces izslēgšana", Lpp. 23

## Mīkstināšanas ierīces ieštatišana

Iestatiet savu iekārtu atbilstoši ūdens cietībai.

1. Nosakiet ūdens cietību un piemēroto iestatījuma vērtību.  
→ "Ūdens cietības iestatījumu pārskats", Lpp. 22

2. Nospiediet ⌂.
3. Lai atvērtu iekārtas iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec.
  - ✓ Displejā mirgo ↗.
4. Spiediet Start tik bieži, līdz ir iestatīta piemērota ūdens cietība.  
Atbilstoši mirgo gaismas diodes 0, 1, 2 vai 3.  
→ "Ūdens cietības iestatījumu pārskats", Lpp. 22  
Rūpnīcā ir iestatīta pakāpe 1 ("gaismas diode A" → Lpp. 16).
5. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec.

## Speciālsāls

Ar speciālsāli ūdeni var mīkstināt.

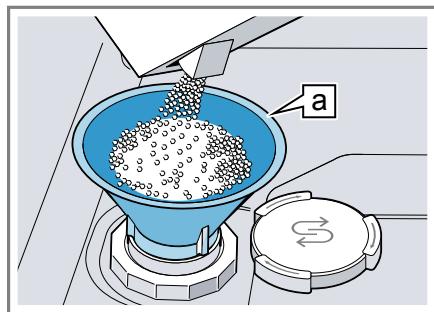
### Speciālsāls iepilde

Ja mirdz speciālsāls iepildes indikācija, speciālsāls tvertnē iepildiet speciālsāli tieši pirms programmas palaides. Vajadzīgais speciālsāls daudzums ir atkarīgs no ūdens cietības. Jo lielāka ūdens cietība, jo lielāks pievienotā speciālsāls daudzums.

### UZMANĪBU!

- Tīrītājs var bojāt mīkstināšanas ierīci.
    - ▶ Uzpildiet mīkstināšanas ierīces tvertni tikai ar trauku mazgājamo mašīnu speciālsāli.
  - Speciālsāls var bojāt mazgāšanas tvertni ar koroziju.
    - ▶ Lai pārlūdušu speciālsāli izskalotu no mazgāšanas tvertnes, speciālsāls tvertnē uzpildiet speciālsāli tieši pirms programmas palaides.
1. Atskrūvējiet un nonemiet speciālsāls tvertnes vāciņu.
  2. Pirmajā lietošanas reizē: uzpildiet pilnu tvertni ar ūdeni.

3. **Norādījums:** Izmantojiet tikai trauku mazgājamo mašīnu speciālsāli. Nelietojiet sāls tabletēs. Nelietojiet vārāmo sāli. Iepildiet speciālsāli tvertnē.



Piltuve [a]<sup>1</sup>

Uzpildiet pilnu tvertni ar speciālsāli. Ūdens tvertnē tiek izspiests un noplūst.

4. Uzlieciet vāciņu uz tvertnes uz aizskrūvējiet.

## Mīkstināšanas ierīces izslēgšana

Ja sāls iepildes indikācija traucē, piem., ja lietojat kombinēto tīrītāju ar sāls aizvietotājiem, sāls iepildes indikāciju var izslēgt.

### Norādījums

Lai izvairītos no iekārtas bojājumiem, izslēdziet mīkstināšanas ierīci tikai šādos gadījumos:

- Ūdens cietība ir maksimāli  $21^{\circ}\text{dH}$  un jūs lietojat kombinēto tīrītāju ar sāls aizvietotājiem. Saskaņā ar ražotāja norādījumiem kombinētos tīrītājus ar sāls aizvietotājiem, nepievienojot speciālsāli, vairumā gadījumu var lietot tikai līdz ūdens cietībai  $21^{\circ}\text{dH}$ .
- Ūdens cietība ir  $0 - 6^{\circ}\text{dH}$ . Jūs varat nelietot speciālsāli.

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## Iv Skalotāja ierīce

1. Nospiediet ⌂.
2. Lai atvērtu iekārtas iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec.
  - ✓ Displejā mirgo ⚡.
3. Spiediet Start tik bieži, līdz nemirdz neviens gaismas diode (pakāpe 0).  
→ "Ūdens cietības iestatījumu pārskats", Lpp. 22
4. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec.
  - ✓ Mīkstināšanas ierīce ir izslēgta un sāls iepildes indikācija ir deaktivēta.

## Mīkstināšanas ierīces reģenerācija

Lai saglabātu mīkstināšanas ierīces netraucētu darbību, iekārtā regulāri veic mīkstināšanas ierīces reģenerāciju.

Mīkstināšanas ierīces reģenerācija visās programmās notiek pirms galvenā mazgāšanas cikla beigām. Palielinās darbības laiks un patēriņa rādītāji, piemēram, ūdenim un strāvai.

### Mīkstināšanas ierīces reģenerācijas laikā pārskats

Šeit ir sniegs pārskats par maksimālo papildu darbības laiku un patēriņa rādītājiem mīkstināšanas ierīces reģenerācijas laikā.

Mīkstināšanas ierīces reģenerācija pēc x mazgāšanas cikliem	5
---	---

Papildu darbības laiks minūtēs	7
--------------------------------	---

Ūdens papildu patēriņš litros	5
-------------------------------	---

Strāvas papildu patēriņš kWh	0,05
------------------------------	------

Norādītie patēriņa rādītāji ir laboratorijā iegūti mērījumi atbilstoši pašlaik spēkā esošajam standartam un ir aprēķināti, nemot vērā programmu Eco 50°, kā arī rūpīnā iestatīto ūdens cietību 7 - 16 °dH.

## Skalotāja ierīce

Ar skalotāja ierīci un skalotāju traukus un glāzes var noskalot bez traipiem un tīrus.

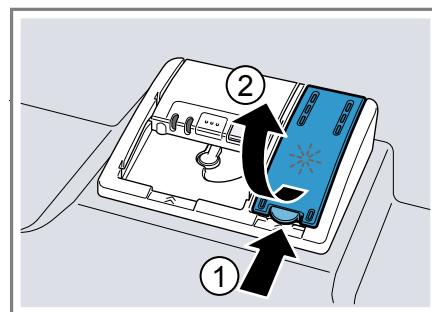
### Skalotājs

Lai sasniegstu optimālus žāvēšanas rezultātus, lietojiet skalotāju. Izmantojiet tikai sadzīves trauku mazgājamai mašīnai paredzētu skalotāju.

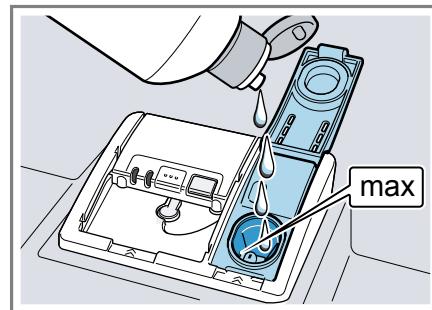
### Skalotāja iepilde

Ja mirdz skalotāja iepildes indikācija, iepildiet skalotāju. Izmantojiet tikai sadzīves trauku mazgājamai mašīnai paredzētu skalotāju.

1. Nospiediet skalotāja tvertnes vāciņa mēlīti ① un paceliet ②.



2. Iepildiet skalotāju līdz max atzīmei.



3. Ja skalotājs ir pārtecējis, notīriet to no mazgāšanas tvertnes.

Pārtecējis skalotājs var izraisīt pārmērīgu putošanu mazgāšanas ciklā.

4. Aizveriet skalotāja tvertnes vāciņu.  
✓ Vāciņš dzirdami nofiksējas.

## **Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana**

Ja uz traukiem palikušas svēdras vai ūdens traipi, mainiet pievienotā skalotāja daudzumu.

1. Nospiediet .
2. Lai atvērtu iekārtas iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec.,  
✓ Displejā mirgo .
3. Spiediet Setup 3 sec. tik bieži, līdz mirgo .
4. Spiediet Start tik bieži, līdz ir iestatīts piemērots pievienotā skalotāja daudzums.  
Atbilstoši mirgo gaismas diodes 0, 1, 2 vai 3.  
Rūpnīcā ir iestatīta pakāpe 2 ("gaismas diode A un gaismas diode B" → Lpp. 16).
  - Zemāka pakāpe mazgāšanas ciklam pievieno mazāk skalotāja, samazinot svēdras uz traukiem.
  - Augstāka pakāpe mazgāšanas ciklam pievieno vairāk skalotāja, samazinot ūdens traipus un uzlabojot žāvēšanas rezultātu.
5. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

## **Skalotāja ierīces izslēgšana**

Ja skalotāja iepildes indikācija traucē, piem., ja lietojat kombinēto tīrītāju ar skalotāja komponentiem, skalotāja ierīci var izslēgt.

**Padoms:** Kombinēto tīrītāju sastāvā ietvertā skalotāja iedarbība parasti ir ierobežota. Ja izmantisiet skalotāju, lielākoties iegūsiet labākus rezultātus.

1. Nospiediet .
2. Lai atvērtu iekārtas iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec.,  
✓ Displejā mirgo .
3. Spiediet Setup 3 sec. tik bieži, līdz mirgo .
4. Spiediet Start tik bieži, līdz nemirdz neviens "gaismas diode"  
→ Lpp. 16 (pakāpe 0).
5. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec.,  
✓ Skalotāja ierīce ir izslēgta un skalotāja iepildes indikācija ir deaktivizēta.

## **Tīrītājs**

Uzziniet, kādi tīrītāji ir piemēroti jūsu iekārtai.

## **Piemērotie tīrītāji**

Izmantojiet tikai tīrītāju, kas ir piemērots trauku mazgājamai mašīnai. Piemēroti ir gan solo tīrītāji, gan kombinētie tīrītāji.

Lai iegūtu optimālus mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojiet solo tīrītāju kopā ar atsevišķi lietotu "speciālsāli" → Lpp. 23 un "skalotāju"  
→ Lpp. 24.

Moderni, iedarbīgi tīrītāji pārsvarā izmanto zemu sārmu receptūru ar fermentiem. Fermenti noārda cieti un šķidina olbaltumvielas. Krāsainu trai-

## Iv Tīrītājs

pu, piem., tējas, tomātu biezeņa, iztīrišanai parasti izmanto balinātājus uz skābekļa bāzes.

**Norādījums:** Katram tīrītājam ievērojiet ražotāja norādījumus.

Tīrītājs	Apraksts
Tabletes	Tabletes ir piemērotas visiem mazgāšanas uzdevumiem un nav jādozē. Saīsinātajās "programmās" → Lpp. 18 tabletēs var pilnībā neizšķist un atstāt tīrītāja atliekas. Tas var ietekmēt mazgāšanas efektivitāti.
Pulvereida tīrītājs	Pulvereida tīrītāji ir ieteicami saīsinātajās "programmās" → Lpp. 18. Devu var pielāgot netīrības pakāpei.
Šķidrais tīrītājs	Šķidrie tīrītāji iedarbojas ātrāk un ir ieteicami saīsinātajās "programmās" → Lpp. 18 bez noskalošanas. Var gadīties, ka iepildīts šķidrais tīrītājs izplūst, neskatosies uz to, ka tīrītāja kamera ir aizvērta. Tas nav trūkums un nav kritiski, ja ievērojat šos noteikumus: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Izvēlieties tikai programmu bez noskalošanas.</li><li>■ Neiestatiet laika priekšizvēli programmas palaidei.</li></ul> Devu var pielāgot netīrības pakāpei.

**Padoms:** Piemērotus tīrīšanas līdzekļus var iegādāties tiešsaistē mūsu internetvietnē vai "tehniskā servisa dienestā" → Lpp. 52.

## Solo tīrītāji

Solo tīrītāji ir produkti, kuri papildus tīrītājam nesatur nekādus citus komponentus, piemēram, pulverveida tīrītāju vai šķidro tīrītāju.

Ar pulverveida tīrītāju un šķidro tīrītāju var individuāli pielāgot devu trauku netīrības pakāpei.

Lai iegūtu labāku mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu un izvairītos no iekārtas bojājumiem, papildus izmantojiet "speciālsāli" → Lpp. 23 un "skalotāju" → Lpp. 24.

## Kombinētie tīrītāji

Papildus standarta solo tīrītājiem tiek piedāvāti daudzi produkti ar papildfunkcijām. Šo produktu sastāvā papildus tīrītājam bieži vien ir arī skalotājs, sāls aizvietotāji (3in1 - trīs vienā) un atkarībā no kombinācijas (4in1 - četri vienā, 5in1 - pieci vienā utt.) arī papildu komponenti, piem., stikla aizsardzības līdzeklis vai līdzeklis intensīvam mirdzumam.

Saskanā ar ražotāju norādēm kombinētie tīrītāji parasti iedarbojas tikai līdz ūdens cietībai 21 °dH. Virs ūdens cietības 21 °dH ir jāpievieno speciālsāls un skalotājs. Tomēr vislabākajiem mazgāšanas un žāvēšanas rezultātiem, sākot no ūdens cietības 14 °dH, mēs iesakām izmantojat speciālsāli un skalotāju. Ja izmantojat kombinētos tīrītājus, notiek automātiska mazgāšanas programmas pieskanošanās, lai iegūtu vislabākos mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus.

## Nepiemēroti tīrītāji

Neizmantojet tīrītājus, kas var izraisīt iekārtas bojājumus vai apdraudēt veselību.

Tīrītājs	Apraksts
Roku mazgāšanas līdzeklis	Roku mazgāšanas līdzeklis var izraisīt palielinātu putu veidošanos un iekārtas bojājumus.
Hloru saturoši tīrītāji	Hlora atliekas uz traukiem var apdraudēt veselību.

## Norādījumi par tīrītājiem

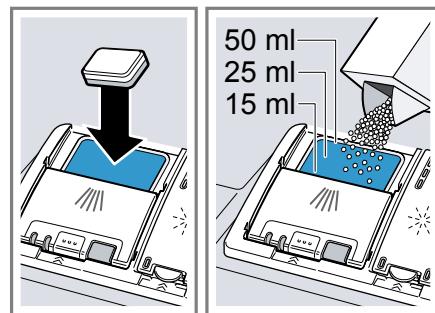
Ikdienas lietošanā ievērojiet norādījumus par tīrītājiem.

- Lietojiet tīrišanas produktus ar markējumu "Bio" vai "Eko" (vides saudzēšanas dēļ), kuros parasti ir mazāk aktīvo vielu vai noteiktu sastāvdaļu nav nemaz. Mazgāšanas efektivitāte reizēm var būt iero-bežota.
- Iestatiet skalotāja ierīci un mīkstināšanas ierīci atbilstoši lieto-tajam solo tīrītājam vai kombinētajam tīrītājam.
- Saskaņā ar ražotāja norādījumiem kombinētos tīrītājus ar sāls aizvie-totājiem, nepievienojot speciālsāli, var lietot tikai līdz noteiktai ūdens cietībai, parasti  $21^{\circ}\text{dH}$ . Tomēr vis-labākajiem mazgāšanas un žāvēšanas rezultātiem, sākot no ūdens cietības  $14^{\circ}\text{dH}$ , mēs ie-sakām izmantot speciālsāli.
- Lai izvairītos no sakēpšanas, satve-riet tīrītāju ar ūdeni šķistošu aizsar-gapvalku tikai ar sausām rokām un ievietojiet to tikai pilnīgi sausā tīrītāja kamерā.
- Pat ja mirdz skalotāja iepildes in-dikācija un speciālsāls iepildes in-dikācija, mazgāšanas program-mas, izmantojot kombinētos tīrītājus, notiek nevainojami.

- Kombinēto tīrītāju sastāvā ietvertā skalotāja iedarbība parasti ir iero-bežota. Ja izmantsiet skalotāju, lielākoties iegūsiet labākus re-zultātus.
- Izmantojiet tabletēs ar īpašu žāvēšanas efektivitāti.

## Tīrītāja iepilde

1. Lai atvērtu tīrītāja kameru, nospie-diet noslēgu.
2. Iepildiet tīrītāju sausā tīrītāja ka-merā.

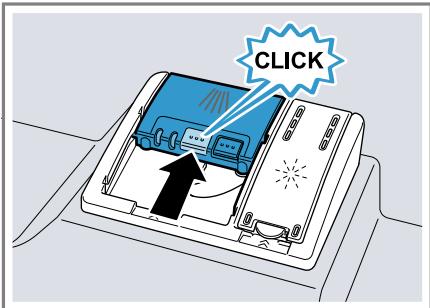


Izmantojot tabletēs, ir pietiekami ar vienu tabletē. Ielieciet tabletēs šķērsām.

Izmantojot pulverveida tīrītāju vai šķidro tīrītāju, ievērojiet ražotāja dozēšanas norādījumus un dozēšanas iedalījumu tīrītāja ka-merā.

Parasti normāli netīriem traukiem pietiek ar 20–25 ml tīrītāja. Ja trau-ki ir tikai nedaudz netīri, parasti pietiek ar mazliet mazāku tīrītāja daudzumu, nekā norādīts.

3. Aizveriet tīrītāja kameras vāciņu.



- ✓ Vācinš dzirdaminofiksējas.
- ✓ Tīritāja kamera atkarībā no programmas automātiski atveras optimālajā brīdī programmas norises laikā. Pulverveida tīritājs vai šķidrais tīritājs sadalās mazgāšanas tvertnē un tiek izšķidināti. Tablets iekrīt tablešu ievietošanas tvertnē un dozēti izšķist. Neievietojet prieķšmetus tablešu ievietošanas tvertnē, lai tablete varētu vienmērīgi izšķist.

**Padoms:** Izmantojot pulverveida tīritāju un programmu ar iepriekšēju noskalotāju, mazliet tīritāja var uzbērt uz iekārtas iekšējām durvīm.

## Trauki

Mazgājet tikai traukus, kas ir piemēroti trauku mazgājamai mašīnai.

**Norādījums:** Glāžu dekoriem, alumīnija un sudraba izstrādājumiem mazgāšanas laikā ir tendence izbalēt vai iekrāsoties. Trauslu veidu glāzes pēc dažiem mazgāšanas cikliem var kļūt nespodras.

## Glāžu bojājumi un trauku bojājumi

Izvairieties no glāžu bojājumiem un trauku bojājumiem.

Cēlonis	Ieteikums
Šādi trauki nav piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā:	Mazgājet tikai traukus, ko ražotājs ir markējis kā tādu, ko var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
■ Galda piedrumi un trauki no koka	
■ Dekoratīvas glāzes, mākslinieciški un antīki trauki	
■ Karstumneizturīga plastmasa	
■ Vara un cinka trauki	
■ Ar pelniem, smērvielu un krāsu nosmērēti trauki	
■ Ļoti mazi trauki	
Glāzes un trauki nav piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.	Mazgājet tikai glāzes un porcelānu, ko ražotājs ir markējis kā tādu, ko var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
Tīritāja ķīmiskais sastāvs izraisīta bojājumus.	Izmantojiet tīritāju, kuru ražotājs ir markējis kā traukus saudzējošu.
Trauku mazgājamai mašīnai nav piemēroti ļoti sārmaini vai skābi tīrišanas līdzekļi, it īpaši profesionālie vai rūpnieciskie, apvienojumā ar alumīniju.	Ja izmantojat ļoti sārmainus vai skābus tīrišanas līdzekļus, it īpaši profesionālus vai rūpnieciskus, nelieciet iekārtas mazgāšanas korpusā alumīnija detalas

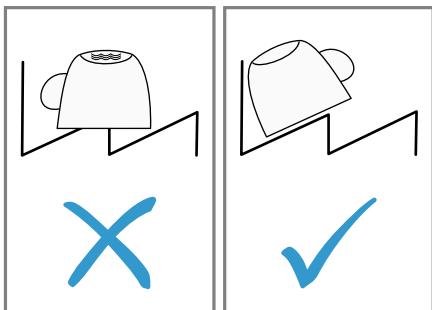
Cēlonis	Ieteikums
Programmas ūdens temperatūra ir pārāk augsta.	Izvēlieties programmu ar zemākām temperatūrām. Izpemiet stiklu un galda piederumus no iekārtas drīz pēc programmas beigām.

## Trauku ievietošana

Pareizi ievietojiet traukus, lai optimētu mazgāšanas rezultātu un izvairītos no trauku un iekārtas bojājumiem.

### Padomi

- Lietojot trauku mazgājamo mašīnu, tiek ietaupīta enerģija un ūdens salīdzinājumā ar mazgāšanu ar rokām.
- Mūsu internetvietnē ir pieejami bezmaksas piemēri par trauku efektīvu ievietošanu iekārtā.
- Lai taupītu enerģiju un ūdeni, ievietojiet traukus iekārtā līdz norādītajam standarta galda piederumu skaitam.
- "Tehnickie dati", Lpp. 53
- Lai iegūtu labākus mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus, ievietojiet traukus ar izvirzījumiem un padziļinājumiem slīpi, lai varētu notečēt ūdens.

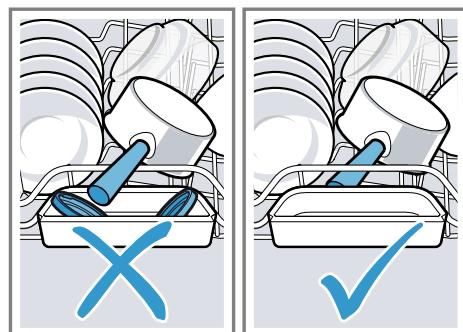


1. Notīriet lielas ēdienu atliekas.

Lai taupītu resursus, pirms tam ne-noskalojiet traukus zem tekoša ūdens.

### 2. Ievietojiet traukus un ievērojiet:

- Ļoti netīrus traukus ievietojiet apakšējā trauku grozā, piem., katus. Pateicoties spēcīgākai smidzināšanas strūklai, tiek iegūts labāks mazgāšanas rezultāts.
- Lai izvairītos no trauku bojājumiem, ievietojiet traukus ar drošu un stabili pozīciju.
- Lai izvairītos no savainojumiem, ievietojiet galda piederumus ar smailajiem un asajiem galiem uz leju.
- Novietojiet traukus ar atvēru-miemi uz leju, lai traukā neuzkrātos ūdens.
- Nenobloķējiet smidzināšanas lāpstiņas, lai tās varētu griezties.
- Nelieciet sīkus priekšmetus tablešu ievietošanas tvertnē un ne-nobloķējiet to ar traukiem, lai ne-nobloķētu tīrītāja kameras vāciņu.



## Trauku izņemšana

### **⚠ BRĪDINĀJUMS Savainojumu risks!**

Karsti trauki var izraisīt ādas apdegumus. Karsti trauki ir trieciennedroši, var saplīst un izraisīt savainojumus.

- ▶ Pēc programmas beigām ļaujet traukiem nedaudz atdzist un tikai tad izņemiet.

1. Lai izvairītos no krītošiem ūdens plieniem uz traukiem, izņemiet traukus virzienā no apakšas uz augšu.
2. Pārbaudiet mazgāšanas tvertni un piederumus, vai tie nav netiri, un pēc vajadzības iztīriet.  
→ "Tīrišana un kopšana", Lpp. 36

## Galvenā vadība

Šeit uzzināsiet būtiskāko informāciju par ierīces lietošanu.

### Iekārtas durvju atvēršana

- ▶ Atveriet iekārtas durvis.

### Iekārtas ieslēgšana

- ▶ Nospiediet ⓧ.  
Iepriekš ir iestatīta programma Eco 50°.  
Eco 50° programma ir īpaši videi nekaitīga programma, kas ir izcili piemērota normāli netiriem traukiem. Tā ir efektīvākā programma enerģijas un ūdens patēriņa ziņā šāda veida traukiem un apliecinā atbilstību ES ekodizaina regulai. Ja iekārtu 10 minūtes nelieto, iekārta automātiski izslēdzas.

## Programmas iestatīšana

Lai pielāgotu mazgāšanas ciklu trauku netīribas pakāpei, iestatiet piemērotu programmu.

- ▶ Spiediet programmas taustiņu tik bieži, līdz ir iestatīta piemērota programma.  
→ "Programmas", Lpp. 18
- ✓ Programma ir iestatīta un mirgo gaismas diode.

### Papildfunkcijas iestatīšana

Lai papildinātu izvēlēto mazgāšanas programmu, var iestatīt papildfunkcijas.

**Norādījums:** Ieslēdzamās papildfunkcijas ir atkarīgas no izvēlētās programmas.

- "Programmas", Lpp. 18
- ▶ Nospiediet piemērotās papildfunkcijas taustiņu.  
→ "Papildfunkcijas", Lpp. 19
- ✓ Papildfunkcija ir iestatīta un mirgo papildfunkcijas taustiņš.

### Laika priekšizvēles iestatīšana

Programmas palaidi var atlikt par 3, 6 vai 9 stundām.

1. ⓧ spiediet tik bieži, līdz mirdz attiecīgā indikācija.
2. Lai aktivizētu laika priekšizvēli, nospiediet Start.

**Norādījums:** Lai deaktivizētu laika priekšizvēli, spiediet ⓧ tik bieži, līdz displejā nav redzama neviena indikācija 3h, 6h vai 9h.

### Programmas palaide

- ▶ Nospiediet Start.
- ✓ Programma ir pabeigta, ja nemirdz vadības elementu indikācijas.

## Norādījumi

- Ja darbības laikā vēlaties ielikt papildu traukus, neizmantojiet tablešu ieviešanas tvertni kā augšējā groza rokturi. Jūs varat saskarties ar daļēji izšķidušo tabletē.
- Jūs varat mainīt uzsāktu programmu tikai, atceļot programmu.  
→ "Programmas atcelšana", *Lpp. 31*
- Lai taupītu enerģiju, iekārta automātiski izslēdzas 1 minūti pēc programmas beigām. Atverot iekārtas durvis uzreiz pēc programmas beigām, iekārta izslēdzas pēc 4 sekundēm.

## Programmas pārtraukšana

**Norādījums:** Ja sakarsētai iekārtai atverat iekārtas durvis, vispirms dažas minūtes paveriet iekārtas durvis un tad aizveriet. Tā jūs izvairīsieties no pārspiediena iekārtā un iekārtas durvju atvēršanās.

1. Nospiediet ⌂.
- ✓ Programma tiek saglabāta un iekārta izslēdzas.
2. Lai turpinātu programmu, nospiediet ⌂.

## Programmas atcelšana

Lai priekšlaikus pabeigtu programmu vai pāriņetu uz uzsāktu programmu, tā ir jāatceļ.

1. Atveriet iekārtas durvis.
2. Apm. 4 sekundes spiediet Reset 4 sec..
3. Aizveriet iekārtas durvis.
- ✓ Mirdz visi indikatori.
- ✓ Tiklīdz indikatori ir nodzisuši, tiek izsūknēts atlikušais ūdens.
- ✓ Programma tiek atcelta un pēc apm. 1. minūtes tiek pabeigta.

## Iekārtas izslēgšana

1. Ievērojiet norādījumus par "drošu lietošanu" → *Lpp. 11*.
2. Nospiediet ⌂.

**Padoms:** Nospiežot ⌂ mazgāšanas cikla laikā, notiekošā programma tiek pārtraukta. Ieslēdzot iekārtu, programma automātiski tiek turpināta.

## Pamatiestatījumi

Iekārtu varat pielāgot savām vajadzībām.

### Pamatiestatījumu pārskats

Pamatiestatījumi ir atkarīgi no iekārtas aprīkojuma.

Pamatiestatījums	Izvēle	Apraksts
Ūdens cietība	Skala ar 4 pakāpēm	Iestatiet ūdens cietību. → "Mikstināšanas ierīces iestatīšana", Lpp. 22
Pievienotais skalotājs	Skala ar 4 pakāpēm	Iestatiet vai izslēdziet pievienotā skalotāja daudzumu. → "Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana", Lpp. 25
Papildu žāvēšana	Ieslēgts Izslēgts <sup>1</sup>	Ieslēdziet vai izslēdziet papildu žāvēšanu katram režīmam. Lai iegūtu labāku žāvēšanas rezultātu, skalošanas posmā temperatūra tiek palielināta. Darbības laiks var mazliet paaugstināties.
Norādījums:	Pievērsiet uzmanību trausliem traukiem. → "Papildu žāvēšanas iestatīšana", Lpp. 33	
Signāla skaļums	Skala ar 4 pakāpēm	Regulējiet signāla skaļumu. → "Signāla skaļuma iestatīšana", Lpp. 33
Wi-Fi	Ieslēgts Izslēgts <sup>1</sup>	Ieslēdziet vai izslēdziet bezvadu tīkla savienojumu. → "Wi-Fi iestatīšana", Lpp. 33
Remote Start	Skala ar 3 pakāpēm	Aktivizējiet vai deaktivizējiet funkciju. → "Remote Start □ aktivizēšana", Lpp. 33
Rūpnīcas iestatījums	Atiestate	Atiestatiet izmainītus iestatījumus uz rūpnīcas stāvokli. Ir jāveic iestatījumi pirmajai lietošanas reizei. → "Rūpnīcas iestatījumu atiestate", Lpp. 33

<sup>1</sup> Rūpnīcas iestatījums (var atšķirties atkarībā no iekārtas tipa)

## Papildu žāvēšanas iestatīšana

1. Nospiediet .
2. Lai atvērtu iekārtas iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..
- ✓ Displejā mirgo .
3. Spiediet Setup 3 sec. tik bieži, līdz displejā mirgo  un .
4. Spiediet Start tik bieži, līdz gaismas diodes parāda piemērotu vērtību.  
Ja "gaismas diode A" → *Lpp. 16* nemirdz, papildu žāvēšana ir izslēgta.
- Ja "gaismas diode A" → *Lpp. 16* mirdz, papildu žāvēšana ir ieslēgta.
5. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

## Signāla skaļuma iestatīšana

1. Nospiediet .
2. Lai atvērtu iekārtas iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..
- ✓ Displejā mirgo .
3. Spiediet Setup 3 sec. tik bieži, līdz displejā mirgo  un .
4. Spiediet Start tik bieži, līdz ir iestatīts piemērots signāla skaļums.  
Atbilstoši mirgo gaismas diodes 0, 1, 2 vai 3. Ir dzirdams iestatītais skaņas signāls.  
Rūpnīcā ir iestatīta 2. pakāpe ("gaismas diode A un gaismas diode B" → *Lpp. 16*).  
5. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

## Wi-Fi iestatīšana

1. Nospiediet .
2. Lai atvērtu iekārtas iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..
- ✓ Displejā mirgo .
3. Spiediet Setup 3 sec. tik bieži, līdz displejā mirgo  un .
4. Spiediet Start tik bieži, līdz gaismas diodes parāda piemērotu vērtību.

Ja "gaismas diode A" → *Lpp. 16* nemirdz, bezvadu tīkla savienojums ir izslēgts.

Ja "gaismas diode A" → *Lpp. 16* mirdz, bezvadu tīkla savienojums ir ieslēgts.

5. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

## Remote Start aktivizēšana

1. Nospiediet .
2. Lai atvērtu iekārtas iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..
- ✓ Displejā mirgo .
3. Spiediet Setup 3 sec. tik bieži, līdz displejā mirgo .
4. Spiediet Start tik bieži, līdz gaismas diodes parāda piemērotu vērtību.  
Ja mirdz gaismas diode A, funkcija pastāvīgi ir deaktivizēta.  
Ja mirdz gaismas diode A un gaismas diode B, funkciju var izvēlēties ar taustīju .
- Ja mirdz gaismas diode A, gaismas diode B un gaismas diode C, funkcija pastāvīgi ir aktivizēta.  
Rūpnīcā ir iestatīta 2. pakāpe ("gaismas diode A un gaismas diode B" → *Lpp. 16*).  
5. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

## Rūpnīcas iestatījumu atiestate

1. Nospiediet .
2. Lai atvērtu iekārtas iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..
- ✓ Displejā mirgo .
3. Spiediet Setup 3 sec. tik bieži, līdz displejā mirgo ,  un .
4. Spiediet Start, lai atiestatītu iekārtu uz rūpnīcas iestatījumiem.  
✓ Iekārtā tiek atiestatīta.

## Home Connect

Šo iekārtu var pieslēgt tīklam. Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci, lai no lietotnes vadītu funkcijas Home Connect.

Ne visās valstīs ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Home Connect funkcijas pieejamība ir atkarīga no tā, vai jūsu valstī ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Informāciju meklējiet: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Lai varētu lietot Home Connect, vispirms izveidojiet savienojumu ar Wi-Fi mājas tīklu (Wi-Fi<sup>1</sup>) un ar Home Connect lietotni.

- → "Iekārtas manuāla savienošana ar WiFi mājas tīklu (Wi-Fi)", Lpp. 34

Viss pieteikšanās process notiek Home Connect lietotnē. Izpildiet Home Connect lietotnē norādītās darbības, lai veiktu iestatījumus.

### Padomi

- Ievērojiet pievienotajos Home Connect dokumentos sniegtu informāciju.
- Ievērojiet arī norādījumus Home Connect lietotnē.

**Norādījums:** Ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un pārliecinieties, vai tie tiek ievēroti arī tad, kad ierīces darbību vadāt, izmantojot Home Connect lietotni.  
→ "Drošība", Lpp. 4

## Home Connect ātrā palaide

Ātri un vienkārši savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci.

### Lietotnes uzstādīšana

1. Home Connect lietotni instalējiet mobilajā ierīcē.



2. Ieslēdziet lietotni un izveidojiet Home Connect piekļuvi.

Viss pieteikšanās process notiek Home Connect lietotnē.

### Iekārtas manuāla savienošana ar WiFi mājas tīklu (Wi-Fi)

#### Priekšnoteikumi

- Home Connect lietotne ir instalēta mobilajā ierīcē.
- Maršrutētājā ir aktivizēts Wi-Fi.
- Ir aktivizēts Wi-Fi pamatiestatījums iekārtā.
- Iekārtā uzstādīšanas vietā uztver WiFi mājas tīklu (Wi-Fi).

1. Ar Home Connect lietotni noskenējiet kvadrātkodu.



2. Ievērojiet Home Connect lietotnē sniegtos norādījumus.

<sup>1</sup> Wi-Fi ir uzņēmuma Wi-Fi Alliance reģistrēta prečzīme.

## Home Connect iestatījumi

Pielāgojet Home Connect savām vadzībām.

Home Connect iestatījumus meklējiet savas iekārtas pamatiestatījumos. Tas, kādi iestatījumi ir redzami displejā, ir atkarīgs no tā, vai Home Connect ir izveidota un vai iekārtā ir savienota ar mājas tīklu.

### Remote Start

Ar Home Connect lietotni varat palaist iekārtu ar savu mobilo ierīci.

**Padoms:** Ja "pamatiestatījumos" → Lpp. 33 pastāvīgi aktivizēsiet šo funkciju, iekārtu varēsiet vienmēr palaist ar mobilo ierīci.

### Remote Start aktivizēšana

Ja šīs funkcijas pamatiestatījumos ir iestatīta 2. pakāpe, funkcija tiek aktivizēta jūsu iekārtā.

#### Priekšnoteikumi

- Iekārta ir savienota ar jūsu WiFi mājas tīklu.
- Iekārta ir savienota ar Home Connect lietotni.
- Šīs funkcijas "pamatiestatījumos" → Lpp. 32 ir iestatīta 2. pakāpe.
- Ir izvēlēta programma.

#### ▶ Nospiediet .

Atverot iekārtas durvis, funkcija automātiski ir deaktivizēta.

#### ✓ Mirdz taustiņš .

**Padoms:** Lai deaktivizētu funkciju, nospiediet .

## Attālināta diagnostika

Tehniskā servisa dienests ar attālināto diagnostiku var piekļūt jūsu iekārtai, ja ar attiecīgu vēlmi vēršaties tehniskā servisa dienestā, jūsu iekārta ir savienota ar Home Connect

serveri un jūsu valstī, kur izmantojat iekārtu, ir pieejama attālinātā diagnostika.

**Padoms:** Papildu informācija un norādījumi par attālinātās diagnostikas pieejamību jūsu valstī ir sniegti Servisa/Atbalsta sadaļā vietējā internetvietnē: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## Programmatūras atjauninājums

Ar šo funkciju var atjaunināt iekārtas programmatūru, piem., optimizēšana, kļūdu novēšana vai drošībai nozīmīgi atjauninājumi.

Home Connect lietotne informē par pieejamiem programmatūras atjauninājumiem.

## Datu aizsardzība

Ievērojiet norādījumus par datu aizsardzību.

Pēc iekārtas pirmā savienojuma ar internetam piesaistītu mājas tīklu iekārta nosūta Home Connect serverim šādu kategoriju datus (pirmā reģistrācija):

- Nepārprotamu iekārtas identifikatoru (ko veido iekārtas kodi un iebūvētā Wi-Fi sakaru moduļa MAC adrese);
- Wi-Fi sakaru moduļa drošības sertifikātu (savienojuma informācijas tehniskai aizsardzībai);
- sadzīves tehnikas pašreizējo programmatūras un aparatūras versiju;
- iespējams, iepriekš veiktas atiestates uz rūpničas iestatījumiem statusu.

Šī pirmā reģistrācija sagatavo Home Connect funkciju lietošanu un ir nepieciešama tikai brīdī, kad Home Connect funkcijas lietosiet pirmo reizi.

## Iv Tīrīšana un kopšana

**Norādījums:** Ievērojet, ka Home Connect funkcijas ir lietojamas tikai kopā ar Home Connect lietotni. Informāciju par datu aizsardzību var atvērt Home Connect lietotnē.

## Atbilstības deklarācija

Ar šo Robert Bosch Hausgeräte GmbH apliecinā, ka ierīce ar Home Connect funkcionalitāti atbilst Direktīvas 2014/53/EU pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem. Detalizēta RED atbilstības deklarācija ir pieejama interneta vietnē [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) ierīces produkta lapā pie papildu dokumentiem.



2,4 GHz diapazonā: maks. 100 mW  
5 GHz diapazonā: maks. 100 mW

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.

## Tīrīšana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliku darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

## Mazgāšanas tvertnes tīrīšana

### **⚠ BRĪDINĀJUMS**

### **Bīstami veselībai!**

Hloru saturošu tīrītāju izmantošana var izraisīt kaitējumu veselībai.

- Nekad nelietojiet hloru saturošus tīrītājus.

1. Ar mitru drānu iekšējā korpusā notīriet rupjos netīrumus.
2. Iepildiet tīrītāju tīrītāja kamerā.
3. Izvēlieties programmu ar augstāko temperatūru.  
→ "Programmas", Lpp. 18
4. "Palaidiet programmu bez traukiem." → Lpp. 30

## Tīrīšanas līdzeklis

Izmantojiet tikai iekārtas tīrīšanai piemērotus tīrīšanas līdzekļus.  
→ "Droša lietošana", Lpp. 11

## Iekārtas kopšanas padomi

Ievērojet iekārtas kopšanas padomus, lai ilgstoši saglabātu iekārtas darbību.

Rīcība	Ieguvums
Ar mitru drānu un mazgāšanas līdzekli noslaukiet durvju blīves, trauku mazgājamās mašīnas priekšpusi un vadības displeju.	Iekārtas daļas paliek tīras un higieniskas.
Ilgākas dīkstāves laikā atstājet iekārtas durvis pavērtas.	Tā neradīsies ne-laikā atstājet iekārtas patīkama smaka.

## Mašīnas kopšana

Nosēdumi, piem., ēdienu atliekas un kaļķis, var izraisīt iekārtas traucējumus. Lai izvairītos no traucējumiem un mazinātu iespējamās smakas, ie-sakām regulāri iztīrīt iekārtu. Mašīnas kopšana kopā ar mašīnas kopšanas līdzekļiem un mašīnas tīrītājiem ir iekārtas kopšanai piemērotā programma.

**Padoms:** Mūsu izmēģinātos un apstiprinātos trauku mazgājamo mašīnu kopšanas līdzekļus un tīrītājus var iegādāties internetā <https://www.bosch-home.com/store> vai tehniskā servisa dienestā.

Mašīnas kopšana ir programma, kas vienā mazgāšanas ciklā notīra dažādus nosēdumus. Tīrīšana notiek divās fāzēs:

Fāze	Notīrāmās vielas	Tīrītājs	Izvietošana
1	Tauki un kaļķis	Šķidrs mašīnas kopšanas līdzeklis vai pulverveida mašīnas atkalķotājs.	Iekārtas iekštelpa, piem., galda piederumu grozinā iekarīnāta puodelē vai pulveris iekšējā korpusā.
2	Ēdienu atliekas un nosēdumi	Mašīnas tīrītājs	Tīrītāja kamera

Optimālai tīrīšanas jaudai, programma dozē tīrītājus atsevišķi vienu no otra attiecīgajā tīrīšanas fāzē. Šim nolūkam tīrītāji ir pareizi jāizvieto. Ja vadības displejā mirdz Mašīnas kopšana indikators vai šāds ainījums ir redzams displejā, veiciet Mašīnas kopšana bez traukiem. Pēc Mašīnas kopšana veikšanas indikators vadības displejā nodziest. Ja iekārtai nav atmiņas funkcijas, ieteicams veikt mašīnas kopšanu ik pēc 2 mēnešiem.

### Mašīnas kopšana veikšana

Ja vadības displejā mirdz Mašīnas kopšana indikācija vai šāds ainījums ir redzams displejā, veiciet programmu Mašīnas kopšana.

### Norādījumi

- Izpildiet programmu Mašīnas kopšana bez ievietotiem traukiem.
- Izmantojiet tikai speciāli trauku mazgājamām mašīnām piemērotu mašīnas kopšanas līdzekli un mašīnas tīrītāju.

- Raugieties, lai iekārtas mazgāšanas korpusā neatrastos alumīnija detaļas, piem., tvaika nosūcēju tauku filtri vai alumīnija katli.
  - Ja pēc 3 mazgāšanas cikliem nav veikta Mašīnas kopšana, Mašīnas kopšana indikators automātiski nodziest.
  - Lai saglabātu optimālu tīrīšanas jaudu, pievērsiet uzmanību pareizai tīrītāju izvietošanai.
  - Ievērojiet drošības norādījumus un lietošanas norādījumus uz mašīnas kopšanas līdzekļu un mašīnas tīrītāju iepakojuma.
1. Ar mitru drānu iekšējā korpusā notīriet rupjos netīrumus.
  2. Iztīriet sietus.
  3. Izvietojiet mašīnas kopšanas līdzekli iekārtas iekšējā korpusā. Izmantojiet tikai speciāli trauku mazgājamām mašīnām piemērotus mašīnas kopšanas līdzekļus.
  4. Iepildiet mašīnas tīrītāju tīrītāja kamерā, līdz tā ir pavisam pilna.

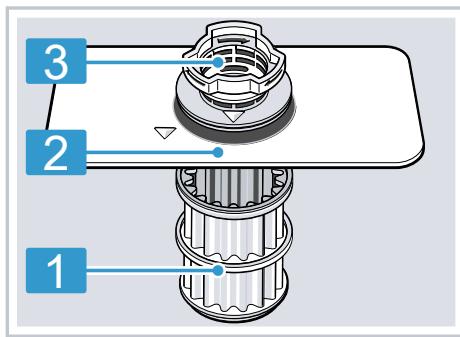
## Iv Tīrišana un kopšana

Nepievienojiet mašīnas tīrītāju pa-pildus iekārtas iekšējā korpusā.

5. Nospiediet .
6. Nospiediet Start.
  - ✓ Tieka veikta Mašīnas kopšana.
  - ✓ Kad programma ir pabeigta, nodzīst Mašīnas kopšana indikators.

## Sietu sistēma

Sietu sistēma filtrē rupjos netīrumus no mazgāšanas cirkulācijas.



1 Mikrosiets

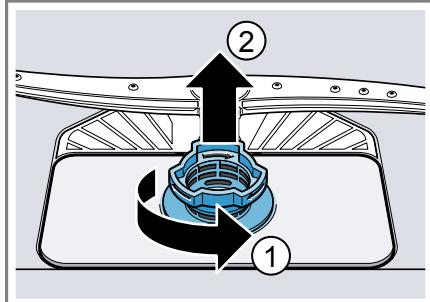
2 Smalkais siets

3 Rupjais siets

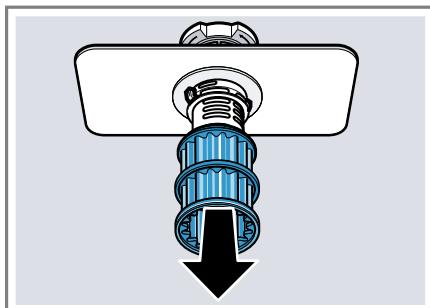
## Sietu tīrišana

Mazgāšanas ūdens netīrumi var nosprostot sietus.

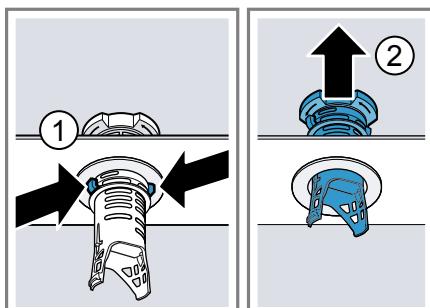
1. Pēc katras mazgāšanas pārbau-diet, vai sietos nav atlieku.
2. Pagrieziet rupjo sietu pretēji pulk-stenrādītāja virzienam ① un izņe-miet sietu sistēmu ②.
  - levērojet, lai sūkņa korpusā ne-iekristu svešķermeni.



3. Uz leju noņemiet mikrosietu.



4. Sas piediet kopā sietu klipšus ① un uz augšu izņemiet rupjo sietu ②.



5. Iztīriet sietu elementus zem tekoša ūdens.

Rūpīgi notīriet netīro malu starp rupjo sietu un smalko sietu.

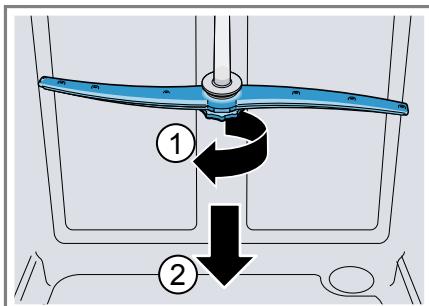
6. Salieciet kopā sietu sistēmu.  
levērojet, lai rupjais siets tiktu no-fiksēts ar sietu klipšiem.

7. levietojiet sietu sistēmu iekārtā un pagrieziet rupjo sietu pulksteņrādītāja virzienā.  
levērojiet, lai bultiņu markējumi atrastos viens otram pretī.

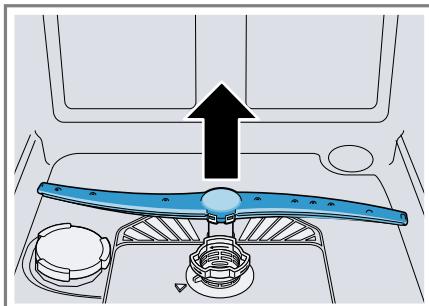
## **Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana**

Kaļķis un netīrumi mazgāšanas ūdenī var nosprostot smidzināšanas lāpstiņu sprauslas un gultņus. Regulāri notīriet smidzināšanas lāpstiņas.

1. Noskrūvējiet augšējo smidzināšanas lāpstiņu ① un noņemiet virzienā uz leju ②.



2. Apakšējo smidzināšanas lāpstiņu noņemiet virzienā uz augšu.



3. Zem tekoša ūdens pārbaudiet , vai nav nosprostotas smidzināšanas lāpstiņu izplūdes sprauslas, un pēc vajadzības iztīriet svešķermeņus.

4. levietojiet apakšējo smidzināšanas lāpstiņu.
  - ✓ Smidzināšanas lāpstiņa dzirdami noliksejas.
5. levietojiet un pieskrūvējiet augšējo smidzināšanas lāpstiņu.

## Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS**

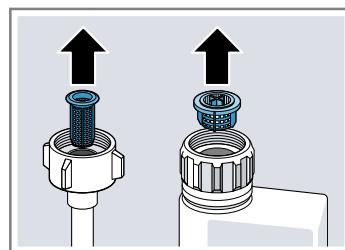
#### **Strāvas trieciena risks!**

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja ir bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu pieslēguma vadu, ko var saņemt no ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

## Kļūdas kods/kļūdas indikators/signāls

Traucējums	Cēlonis	Traucējumu novēršana
Mirdz ūdens pieplūdes indikācija	Ieplūdes šķūtene ir salocīta.	▶ Iztaisnojiet ieplūdes šķūteni.
	Aizvērts ūdens krāns.	▶ Atveriet ūdens krānu.
	Ūdens krāns ir bloķēts vai apkalķojies.	▶ Atveriet ūdens krānu.
	Aizsērējuši sieti pieplūdes šķūtenes vai AquaStop šķūtenes ūdens pieslēgumā.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Izslēdziet iekārtu.</li><li>2. Izvelciet kontaktdakšu.</li><li>3. Aizveriet ūdens krānu.</li><li>4. Noskrūvējiet ūdens pieslēgumu.</li><li>5. Izņemiet sietu no ieplūdes šķūtenes</li></ol>



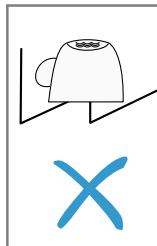
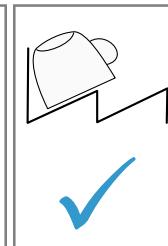
6. Iztīriet sietu.
7. Ielieciet sietu ieplūdes šķūtenē.
8. Pieskrūvējiet ūdens pieslēgumu.
9. Pārbaudiet ūdens pieslēguma hermētiskumu.
10. Izveidojiet elektroapgādi.
11. Ieslēdziet iekārtu.

<b>Traucējums</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Traucējumu novēršana</b>
Mirdz ūdens pieplūdes indikācija	Aizsērējusi vai salocīta noteckūdeņu šķūtene.	<p><b>1.</b> Novietojiet noteckūdeņu šķūteni, to nesalokot.</p> <p><b>2.</b> Notiriet atliekas.</p>
	Sifona pieslēgums ir vēl noslēgts.	<p>► Pārbaudiet sifona pieslēgumu un pēc vajadzības atveriet.</p>
	Valīgs noteckūdeņu sūkņa vāks.	<p>► Pareizi nofiksējiet "noteckūdeņu sūkņa" → Lpp. 51 vāku.</p>
Mirgo indikācija "Ūdens ieplūdes pārbaude"	Radies tehnisks traucējums.	<p><b>1.</b> Nospiediet ⓧ.</p> <p><b>2.</b> Izņemiet iekārtas kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju.</p> <p><b>3.</b> Gaidiet vismaz 2 minūtes.</p> <p><b>4.</b> Iespraudiet iekārtas kontaktdakšu kontaktligzdā vai ieslēdziet drošinātāju.</p> <p><b>5.</b> Ieslēdziet iekārtu.</p> <p><b>6.</b> Ja problēma rodas vēlreiz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nospiediet ⓧ.</li> <li>- Aizveriet ūdens krānu.</li> <li>- Izvelciet kontaktdakšu.</li> <li>- Sazinieties ar "tehniskā servisa dienestu" → Lpp. 52 un nosauciet kļūdas kodu.</li> </ul>
Mirgo indikācijas	Nav pilnībā aizvērtas iekārtas durvis.	<p>► Aizveriet iekārtas durvis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ievietojiet traukus tā, lai trauku daļas neizvirzītos pāri trauku grozam un netraucētu droši aizvērt iekārtas durvis.</li> </ul>

## Mazgāšanas rezultāts

<b>Traucējums</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Traucējumu novēršana</b>
Trauki nav sausi.	Nav lietots skalotājs vai pārāk zemu iestatīta deva.	<p><b>1.</b> Iepildiet "skalotāju" → Lpp. 24.</p> <p><b>2.</b> Iestatiet pievienotā skalotāja daudzumu. → "Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana", Lpp. 25</p>
	Programmai vai programmas opcijai nav žāvēšanas fāzes vai tā ir pārāk īsa.	<p>► "Izvēlieties programmu ar žāvēšanu, piem., intensīvo, spēcīgo vai ECO programmu." → Lpp. 18</p> <p>Daži opciju taustīji samazina žāvēšanas rezultātu, piem., Varios-peed.</p>

## Iv Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Traucējumu novēršana
Trauki nav sausi.	Ūdens sakrājas trauku vai galda piederumu padzīlinājumos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Pēc iespējas ievietojiet traukus slīpi.</li> </ul>  
	Izmantotajam kombinētajam tīrītājam ir slikta žāvēšanas efektivitāte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izmantojiet skalotāju, lai palielinātu žāvēšanas efektivitāti.</li> <li>2. Izmantojiet citu kombinēto tīrītāju ar labāku žāvēšanas efektivitāti.</li> </ol>
	Nav aktivēta papildu žāvēšana žāvēšanas pastiprināšanai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Aktivizējiet papildu žāvēšanu.</li> </ul>
	Trauki tika izņemti par agru vai žāvēšanas process vēl nebija pabeigts.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sagaidiet programmas beigas.</li> <li>2. Izņemiet traukus tikai 30 minūtes pēc programmas beigām.</li> </ol>
	Izmantotajam skalotājam ir ierobežota žāvēšanas efektivitāte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Izmantojiet zīmola skalotājus. Ekoloģiskajiem produktiem var būt ierobežota efektivitāte.</li> </ul>
Plastmasas trauki nav sausi.	Tā nav kļūda. Plastmasai ir neliela siltuma saglabāšanas spēja, tāpēc tā žūst sliktāk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► To nav iespējams novērst.</li> </ul>
Galda piederumi nav sausi.	Galda piederumi ir nepareizi sakārtoti galda piederumu grozinā vai galda piederumu atvilktnē.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Galda piederumu saskaršanās vietās var rasties pilieni.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. "Pēc iespējas ievietojiet galda piederumus atstatus vienu no otra." → Lpp. 29</li> <li>2. Izvairieties no saskaršanās.</li> </ol>
Iekārtas iekšējās sienas pēc mazgāšanas cikla ir slapjas.	Tā nav kļūda. Pateicoties kondensācijas žāvēšanas principam, ūdens pilieni mazgāšanas tvertnē ir fizikāli nosacīti un vēlami. Gaisa mitrums kondensējas pie iekārtas iekšējām sienām, noteik un tiek izsūknēts.	Īpaša rīcība nav nepieciešama.

<b>Traucējums</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Traucējumu novēršana</b>
Ēdienu atliekas uz traukiem.	Trauki ir ievietoti pārāk cieši vai trauku grozs ir pārpildīts.	<p>1. Ievietojet traukus, ievērojot pietiekami brīvu telpu. Smidzināšanas strūklām jāsasniedz trauku virsma.</p> <p>2. Izvairieties no saskaršanās.</p>
Blokēta smidzināšanas lāpstīņu griešanās.		► Ievietojet traukus tā, lai trauki netraucētu smidzināšanas lāpstīņu griešanos.
Aizsērējušas smidzināšanas lāpstīņu sprauslas.		► Notīriet "smidzināšanas lāpstīņas" → <i>Lpp. 39.</i>
Netīri sieti.		► Iztīriet sietus. → " <i>Sietu tīrišana</i> ", <i>Lpp. 38</i>
Sieti ievietoti nepareizi un/ vai nav nofiksējušies.		<p>1. Ievietojet sietus pareizi. → "<i>Sietu sistēma</i>", <i>Lpp. 38</i></p> <p>2. Nofiksējiet sietus.</p>
Izvēlēta pārāk vāja mazgāšanas programma.		► Izvēlieties stiprāku mazgāšanas programmu. → " <i>Programmas</i> ", <i>Lpp. 18</i>
Trauki ir pārāk notīrti ie-priekš. Sensori izvēlas vājāku programmas norisi. Grūti izņemamus netīrumus daļēji nevar notīrt.		► Notīriet tikai lielas ēdienu atliekas un nenoskalojiet traukus.
Augsti, šauri trauki stūru zonās netiek pietiekami labi mazgāti.		► Augstus, šaurus traukus neievietojet pārāk slīpi un stūru zonās.
Augšējais trauku grozs labajā un kreisajā pusē nav iestāts vienādā augstumā.		► Augšējo trauku grozu kreisajā un labajā pusē iestātiet vienādā augstumā.
Tirītāja atliekas iekārtā	Tirītāja kameras vāciņu bloķē trauki un tas neatveras.	<p>1. Ievietojet traukus augšējā trauku grozā tā, lai trauki nenobloķētu tablešu ievietošanas tvertni. → "<i>Trauku ievietošana</i>", <i>Lpp. 29</i></p> <p>2. Nelieciet traukus un smaržvielas tablešu ievietošanas tvertnē.</p>
Tirītāja kameras vāciņu bloķē tablete un tas neatveras.		► Nelieciet tabletē tirītāja kamерā šķērsām, nevis stāvus.

#### Iv Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Traucējumu novēršana
Tirītāja atliekas iekārtā	Tabletes tiek izmantotas ātrajā programmā vai īsajā programmā. Netiek sa-sniegts tablešu izšķišanas laiks.	► Izvēlieties stiprāku "programmu" → <i>Lpp. 18</i> vai izmantojet "pulverveida tirītāju" → <i>Lpp. 25</i> .
	Tirišanas iedarbība un šķišanas īpašības samazinās, ilgāk uzglabājot vai ja tirītājs ir stipri kunkūjains.	► Nomainiet "tirītāju" → <i>Lpp. 25</i> .
Uz plastmasas detaljām ir ūdens traipi.	Traipu veidošanās uz plastmasas virsmas fizikālī nav novēršama. Pēc nožūšanas ir redzami ūdens traipi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Izvēlieties stiprāku programmu. → "<i>Programmas</i>", <i>Lpp. 18</i></li> <li>► Ievietojet traukus slīpi. → "<i>Trauku ieviešana</i>", <i>Lpp. 29</i></li> <li>► Izmantojet skalotāju. → "<i>Skalotājs</i>", <i>Lpp. 24</i></li> <li>► Palieliniet mīkstināšanas ierīces ie-statījumu.</li> </ul>
Noslaukāmi vai ūdenī šķistoši aplikumi iekārtas iekšējā korpusā vai uz durvīm.	Tirītāja sastāvdalas nogulsnējas. Šos aplikumus parasti nevar likvidēt kīmiski.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Nomainiet "tirītāju" → <i>Lpp. 25</i>.</li> <li>► Tīriet iekārtu mehāniski.</li> </ul>
	Balts aplikums iekārtas iekšējā korpusā.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pareizi iestatiet mīkstināšanas ierīci. Vairumā gadījumu iestatījums jāpalieeinā.</li> <li>2. Pēc vajadzības nomainiet tirītāju.</li> </ol>
Balti, grūti noņemami aplikumi uz traukiem, iekārtas iekšējā korpusā vai uz durvīm.	Speciālsāls tvertne nav aizgriezta.	► Aizgrieziet speciālsāls tvertni.
	Tirītāja sastāvdalas nogulsnējas. Šos aplikumus parasti nevar likvidēt kīmiski.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Nomainiet "tirītāju" → <i>Lpp. 25</i>.</li> <li>► Tīriet iekārtu mehāniski.</li> </ul>
	Nepareizi iestatīts cietības diapazons vai ūdens cietība ir lielāka $35^{\circ}\text{dH}$ ( $6,2 \text{ mmol/l}$ ).	► Iestatiet mīkstināšanas ierīci atbilstoši ūdens cietībai vai iepildiet speciālsāli.
3in1 (trīs vienā) tirītājs, bio tirītājs vai eko tirītājs nav pieiekami iedarbīgi.	3in1 (trīs vienā) tirītājs, bio tirītājs vai eko tirītājs nav pieiekami iedarbīgi.	► Iestatiet mīkstināšanas ierīci atbilstoši ūdens cietībai un izmantojet atsevišķus līdzekļus (zīmola tirītājs, speciālsāls, skalotājs).
	Tirītāja deva ir pārāk maza.	► Palieliniet tirītāja devu vai mainiet "tirītāju" → <i>Lpp. 25</i> .

<b>Traucējums</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Traucējumu novēršana</b>
Balti, grūti nonemami aplikumi uz traukiem, iekārtas iekšējā korpusā vai uz durvīm.	Izvēlēta pārāk vāja mazgāšanas programma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izvēlieties stiprāku mazgāšanas programmu. → "Programmas", Lpp. 18</li> </ul>
Tējas vai lūpukrāsas paliekas uz traukiem.	Pārāk zema mazgāšanas temperatūra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izvēlieties programmu ar augstāku mazgāšanas temperatūru. → "Programmas", Lpp. 18</li> </ul>
	Tīritāja deva ir pārāk maza vai tas ir nepiemērots.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izmantojet piemērotu "tīritāju" → Lpp. 25 un dozējiet to saskaņā ar ražotāja norādēm.</li> </ul>
	Trauki ir pārāk notīri iepriekš. Sensori izvēlas vājāku programmas norisi. Grūti iznemamus netīrumus daļēji nevar notīrt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Notīriet tikai lielas ēdienu atliekas un nenoskalojiet traukus.</li> </ul>
Iekārtas iekšējā korpusā vai uz nerūsējošā tērauda traukiem krāsaini (zili, dzelteni, brūni), grūti notīrami vai ne-notīrami aplikumi.	Rodas slānis, ko veido dārzeni (kāpostu, seleriju, kartupeļu, nūdeļu u.c.) vai ūdensvada ūdens sastāvdalas (mangāns).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iztīriet iekārtu. Aplikumus var notīrt ar "mehānisku tīrišanu" → Lpp. 36 vai mašīnas tīritāju. Aplikumus ne vienmēr var pilnībā notīrt, taču tie nav kaitīgi veselībai.</li> </ul>
	Rodas slānis, ko veido metāla sastāvdalas uz sudraba vai alumīnija traukiem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iztīriet iekārtu. Aplikumus var notīrt ar "mehānisku tīrišanu" → Lpp. 36 vai mašīnas tīritāju. Aplikumus ne vienmēr var pilnībā notīrt, taču tie nav kaitīgi veselībai.</li> </ul>
Krāsaini (dzelteni, oranži, brūni) viegli nonemami aplikumi iekārtas iekšējā korpusā (galvenokārt pamatnes daļā).	Rodas slānis, ko veido ēdienu atlieku un ūdensvada ūdens sastāvdalas (kaļķis), "ziepveida".	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet mīkstināšanas ierīces iestatījumu.</li> <li>2. Iepildiet speciālsāli. → "Speciālsāls iepilde", Lpp. 23</li> <li>3. Ja izmantojat kombinētos tīritājus (tabletes), aktivizējiet mīkstināšanas ierīci. Ievērojiet norādījumus par tīritājiem. → "Norādījumi par tīritājiem", Lpp. 27</li> </ol>
Plastmasas detaļu ie-krāsošanās iekārtas iekšējā korpusā.	Plastmasas detaļas iekšējā korpusā var iekrāsoties trauku mazgājamās mašīnas lie-tošanas laikā.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iekrāsošanās ir normāla parādība un neietekmē iekārtas darbību.</li> </ul>

#### Iv Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Traucējumu novēršana
Plastmasas detaļas ir ie-krāsojušās.	Pārāk zema mazgāšanas temperatūra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izvēlieties programmu ar augstāku mazgāšanas temperatūru. → "Programmas", Lpp. 18</li> </ul>
Likvidējamas svēdras uz glāzēm, metāliska izskata glāzēm un galda piederumiem.	<p>Trauki ir pārāk notīriți ie-piekš. Sensori izvēlas vājāku programmas norisi. Grūti izņemamus netīrumus daļēji nevar notīriît.</p> <p>Pievienotā skalotāja daudzums ir iestatīts pārāk liels.</p> <p>Skalotājs nav iepildīts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Notīriet tikai lielas ēdienu atliekas un nenoskalojiet traukus.</li> </ul>
Neatgriezenisks glāžu nespodrums.	<p>Tirītāja atliekas programmas posmā Skalošana. Ar traukiem nobloķēts tirītāja kameras vāciņš, kas pilnībā neatveras.</p> <p>Trauki ir pārāk notīriît ie-piekš. Sensori izvēlas vājāku programmas norisi. Grūti izņemamus netīrumus daļēji nevar notīriît.</p> <p>Glāzes nav izturīgas mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā, bet tikai piemērotas trauku mazgājai mašīnai.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. levietojet traukus augšējā trauku grozā tā, lai trauki nenobloķētu tablešu ievietošanas tvertni. → "Trauku ievietošana", Lpp. 29</li> <li>2. Trauki bloķē tirītāja vāciņu.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Notīriet tikai lielas ēdienu atliekas un nenoskalojiet traukus.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izmantojiet glāzes, kas iztur mazgāšanu trauku mazgājamā mašīnā.</li> <li>▶ Glāzes parasti ir tikai piemērotas mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā, proti, ir jārēķinās ar ilgtérminā iespējamu nodilumu vai izmaiņām.</li> <li>▶ Izvairieties no ilgas tvaika fāzes (dīkstāve) pēc mazgāšanas cikla beigām.</li> <li>▶ Izmantojiet programmu ar zemāku temperatūru. → "Programmas", Lpp. 18</li> <li>▶ Iestatiet mīkstināšanas ierīci atbilstoši ūdens cietībai.</li> <li>▶ Izmantojiet tirītāju ar stikla aizsargkomponentu.</li> </ul>

<b>Taucējums</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Taucējumu novēršana</b>
Rūsa uz galda piederumiem.	Galda piederumi nav pietiekami korozijizturīgi. Visvairāk cieš nažu asmeni.	► Izmantojiet korozijizturīgus traukus.
	Galda piederumi rūsē arī tad, ja tiek mazgāti trauki ar rūsējošām detaļām.	► Nemazgājet rūsējošas detaļas.
	Pārāk augsts sāls saturs mazgāšanas ūdenī.	1. Iztīriet izbirušu speciālsāli no mazgāšanas tvertnes. 2. Cieši aizgrieziet speciālsāls tvertnes noslēgu.
Tīrītāja atliekas atrodas tīrītāja kamerā vai tablešu ievošanas tvertnē.	Trauki bloķēja smidzināšanas lāpstiņas un tīrītājs netika izskalots.	► Pārliecieties, ka smidzināšanas lāpstiņas nav nobloķētas un var brīvi griezties.
	Tīrītāja iepildes laikā tīrītāja kamera bija mitra.	► Iepildiet tīrītāju tikai sausā tīrītāja kamerā.
Neparasta putu veidošanās.	Roku mazgāšanas līdzeklis atrodas skalotāja tvertnē.	► Nekavējoties iepildiet skalotāju tvertnē. → "Skalotāja iepilde", Lpp. 24
	Pārlijis skalotājs.	► Notīriet skalotāju ar drānu.
	Izmantotais tīrītājs vai iekārtas kopšanas līdzeklis rada pārāk daudz putu.	► Nomainiet tīrītāja marku.

## Home Connect problēma

<b>Taucējums</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Taucējumu novēršana</b>
Mājas tīkls neizveidojas.	Maršrutētājā nav aktīvs WiFi.	► Pārbaudiet maršrutētāja bezvadu tīkla savienojumu.
Mirgo WiFi indikācija.	Nav pieejams savienojums ar mājas tīklu.	► Aktivizējiet bezvadu tīkla savienojumu maršrutētājā.
Home Connect process neizdodas.	Nepareizi iestatīts Home Connect.	► Ievērojiet pievienotos Home Connect dokumentus.
	Radies tehnisks traucējums.	► Ievērojiet atbalsta informāciju pievienotajos Home Connect dokumentos.

## Norādījumi vadības panelī

<b>Taucējums</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Taucējumu novēršana</b>
Mirdz speciālsāls iepildes indikācija.	Trūkst speciālsāls.	► Iepildiet "speciālsāli" → Lpp. 23.

#### Iv Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Traucējumu novēršana
Mirdz speciālsāls iepildes indikācija.	Sensors neatpazīst speciālsāls tabletēs.	► Nelietojiet speciālsāls tabletēs.
Nemirdz speciālsāls iepildes indikācija.	Mīkstināšanas ierīce ir izslēgta.	► Mīkstināšanas ierīces iestatīšana
Mirdz skalotāja iepildes indikācija.	Trūkst skalotāja.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iepildiet "skalotāju" → Lpp. 24.</li> <li>2. Iestatiet pievienotā skalotāja daudzumu. → "Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana", Lpp. 25</li> </ol>
Nemirdz skalotāja iepildes indikācija.	Skalotāja ierīce ir izslēgta.	► Iestatiet pievienotā skalotāja daudzumu.

#### Darbības traucējumi

Traucējums	Cēlonis	Traucējumu novēršana
Pēc programmas beigām ūdens paliek iekārtā.	Aizsērējusi sietu sistēma vai zona zem sietiem.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iztīriet "sietus" → Lpp. 38.</li> <li>2. Iztīriet "notekūdenu sūknī" → Lpp. 51.</li> </ol>
Programma vēl nav pabeigta.	Programma vēl nav pabeigta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>► Sagaidiet programmas beigas vai atceliet programmu ar <b>atiestatīšanu</b>.</li> <li>► → "Programmas atcelšana", Lpp. 31</li> </ol>
Iekārtu nevar ieslēgt vai vadīt.	<p>Tiek veikts programmatūras atjauniinājums.</p> <p>Iekārtas funkciju atteice.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>► Sagaidiet, līdz tiek pabeigts programmatūras atjauniinājums.</li> <li>1. Izņemiet kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju.</li> <li>2. Gaidiet vismaz 2 minūtes.</li> <li>3. Pieslēdziet iekārtu elektrotīklam.</li> <li>4. Ieslēdziet iekārtu.</li> </ol>
Iekārta nesāk darboties.	<p>Bojāts mājokļa drošinātājs.</p> <p>Nav iesprausts elektrotīkla vads.</p> <p>Nav pilnībā aizvērtas iekārtas durvis.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>► Pārbaudiet drošinātāju mājoklī.</li> <li>1. Pārbaudiet, vai darbojas kontakligzda.</li> <li>2. Pārbaudiet, vai elektrotīkla vads ir pilnīgi iesprausts kontaktligzda un iekārtas mugursienā.</li> <li>► Aizveriet iekārtas durvis.</li> </ol>
Programma tiek palaista automātiski.	Nav sagaidītas programmas beigas.	► → "Programmas atcelšana", Lpp. 31

<b>Taucējums</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Taucējumu novēršana</b>
Iekārtas apstājas programmas laikā vai programma tiek pārtraukta.	Nav pilnībā aizvērtas iekārtas durvis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Aizveriet iekārtas durvis.</li> </ul>
	Pārtraukta strāvas un/vai ūdens padeve.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet strāvas padevi.</li> <li>2. Pārbaudiet ūdens padevi.</li> </ol>
	Augšējais grozs tiek spiests pret durvju iekšpusi un traucē iekārtas durvju drošu aizvēršanu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Pārbaudiet, vai iekārtas mugursiena netiek iespiesta ar kontaktligzdu vai nedemontētu šķūtenes turētāju.</li> <li>► Ievietojet traukus tā, lai trauki neizvirzītos pāri trauku grozam un ne-traucētu droši aizvērt iekārtas durvis.</li> </ul>

## Mehānisks bojājums

<b>Taucējums</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Taucējumu novēršana</b>
Nevar aizvērt iekārtas durvis.	Durvju slēdzene ir pagriezušies.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Aizveriet iekārtas durvis ar lielāku spēku.</li> </ul>
	Iebūves dēļ bloķēta durvju aizvēršana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Pārbaudiet, vai iekārta ir pareizi iebūvēta.</li> </ul> <p>Iekārtas durvis, durvju dekors vai montāžas detaljas aizvēšanas laikā nedrīkst atdurties pret blakus esošajiem skapišiem un darba virsmu.</p>
Nevar aizvērt tīrišanas kameras vāciņu.	Tīritāja kameru vai vāciņu bloķē salipuši tīritāja atlīkumi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Notīriet tīritāja atliekas.</li> </ul>

## Trokšni

<b>Taucējums</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Taucējumu novēršana</b>
Iepildes vārsti izraisa sitienu troksni.	Atkarīgs no mājas instalācijas. Tā nav iekārtas klūda. Neieteikmē iekārtas darbību.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Novēršana iespējama tikai mājas instalācijā.</li> </ul>
Sitoši vai klaboši trokšni.	Smidzināšanas lāpstiņa atsitas pret traukiem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ievietojet traukus tā, lai smidzināšanas lāpstiņas neatsistos pret traukiem.</li> </ul>
	Ievietojot nelielu trauku daudzumu, ūdens strūklas tieši saskaras ar mazgāšanas tvertni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Sadaliet traukus vienmērīgi.</li> <li>► Ievietojet iekārtā vairāk trauku.</li> </ul>

#### Iv Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Traucējumu novēršana
Sitoši vai klaboši trokšni.	Viegli trauki mazgāšanas laikā kustas.	► Vieglus traukus ievietojiet stabili.

## Notekūdeņu sūkņa tīrīšana

Lielas ēdienu atliekas vai svešķermeņi var nosprostot notekūdeņu sūkni. Tiklīdz mazgāšanas ūdens vairs pareizi nenotek, ir jāiztira notekūdeņu sūknis.

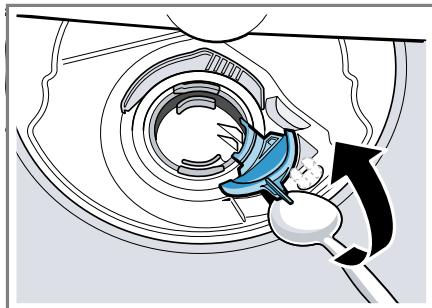
### **BRĪDINĀJUMS**

#### Savainojumu risks!

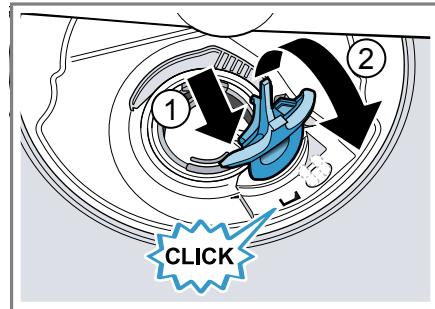
Asi un smaili priekšmeti, piem., stikla lauskas, var nobloķēt notekūdeņu sūkni un izraisīt savainojumus.

- Uzmanīgi izņemiet svešķermērus.

1. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.
2. Izņemiet augšējo un apakšējo trauku grozu.
3. Izņemiet sietu sistēmu.
4. Izsmeliet esošo ūdeni.  
Ja nepieciešams, izmantojiet sūkli.
5. Ar karotes palīdzību izceliet sūkņa vāku un satveriet aiz tiltīņa.



6. Sūkņa vāku paceliet slīpu uz iekšpusi un izņemiet.
7. Izņemiet ēdienu atliekas un svešķermērus lāpstīnu rata zonā.
8. Ileieciet sūkņa vāku ① un spiediet uz leju ②.



- ✓ Sūkņa vāks dzirdami noslēgsies.
- 9. Iebūvējiet sietu sistēmu.
- 10. Ileieciet apakšējo un augšējo trauku grozu.

## Transportēšana, glabāšana un likvidācija

Šeit uzzināsiet, kā sagatavot iekārtu transportēšanai un glabāšanai. Tāpat uzzināsiet par nolietotu iekārtu likvidāciju.

### Iekārtas demontāža

1. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Atvienojiet notekūdeņu pieslēgu mu.
4. Atvienojiet dzeramā ūdens pieslēgu mu.
5. Ja ir, atskrūvējiet mēbeļu detaļu stiprinātājskrūves.
6. Ja ir, demontējiet pamatnes paneli.
7. Uzmanīgi izvelciet iekārtu un velciet līdzi šķūteni.

### Iekārtas nodrošināšana pret salu

Ja iekārta atrodas sala apdraudētā telpa, piemēram, brīvdienu mājā, pilnībā iztukšojiet iekārtu.

- "Iztukšojiet iekārtu." → Lpp. 52

## Iekārtas transportēšana

Lai izvairītos no iekārtas bojājumiem, pirms transportēšanas iztukšojiet iekārtu.

**Norādījums:** Iekārtu transportējet tikai vertikāli, lai atlikušais ūdens nevarētu iekļūt mašīnas vadības sistēmā un neizraisītu iekārtas bojājumus.

1. Izņemiet no iekārtas traukus.
2. Nostipriniet valīgas detaļas.
3. "Ieslēdziet iekārtu." → Lpp. 30
4. Izvēlieties programmu ar visaugstāko temperatūru.  
→ "Programmas", Lpp. 18
5. "Palaidiet programmu." → Lpp. 30
6. Lai iztukšotu iekārtu, atceliet programmu pēc apm. 4 minūtēm.  
→ "Programmas atcelšana", Lpp. 31
7. "Izslēdziet iekārtu." → Lpp. 31
8. Aizgrieziet ūdens krānu.
9. Lai iztukšotu atlikušo ūdeni no iekārtas, atvienojiet ieplūdes šķūtni un ļaujiet iztečēt ūdenim.

## Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS**

#### **Bīstami veselībai!**

Bērni var tikt ieslēgti iekārtā, apdraudot viņu dzīvību.

► Nolietotām iekārtām izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu, pēc tam pārgrieziet elektrotīkla pieslēguma vadu un sabojājiet iekārtas durvju slēdzeni, lai iekārtas durvis vairs nevarētu aizvērt.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.

2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vodu.
3. Likvidējiet iekārtu atbilstoši vides noteikumiem.



Šī ierīce ir markēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

## Tehniskā servisa die-nests

Ja jums ir jautājumi, ja nevarat novērst traucējumu saviem spēkiem vai iekārta ir jāremontē, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Daudzas problēmas varat novērst saviem spēkiem, šajā instrukcijā vai mūsu internetvietnē izlasot informāciju par traucējumu novēršanu. Ja tas neizdodas, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.

Mēs vienmēr atradīsim piemērotu risinājumu un mēģināsim novērst nevajadzīgu tehnika izsaukšanu.

Mēs nodrošinām to, ka garantijas remonta nepieciešamības gadījumā un pēc ražotāja noteiktās garantijas beigām apmācīts klientu apkalpošanas personāls salabos jūsu ierīci, tajā uzstādot oriģinālās rezerves daļas. Nemot vērā drošības apsvērumus, iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists. Garantijas tiesības zūd, ja remontu vai iejaunkšanos veic personas, ko mēs šim nolūkam neesam pilnvarojuši, vai ja mūsu iekārtas tiek aprīkotas rezerves daļām, papildinošām vai piederumu detaļām, kas nav oriģinālās detaļas, un tādējādi ir radies defekts.

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

**Norādījums:** Saskaņā ar ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas.

Detalizētu informāciju par jūsu valstī spēkā esošo garantijas termiņu un garantijas nosacījumiem varat saņemt klientu apkalpošanas dienestā, tirdzniecības vietā vai mūsu internetvietnē.

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.).

Tuvākā tehniskā servisa dienesta kontaktinformācija ir norādīta pievienotajā dienestu sarakstā vai mūsu internetvietnē.

## Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.)

Ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.) skaitiet iekārtas datu plāksnītē. Datu plāksnītē atrodas iekārtas durvju iekšpusē.

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tāluņa numuru, varat šos datus pierakstīt.

## AQUA-STOP garantija

Papildus garantijas prasībām pret pārdevēju, kas izriet no pirkuma līguma, un papildus mūsu ražotāja garantijai mēs veicam nomaiņu, nemit vērā šādus noteikumus.

- Ja mūsu Aqua-Stop sistēmas bojājumu gadījumā rodas ūdens nodarīti zaudējumi, tad mēs kom-

pensējam privāto patērētāju zaudējumus. Lai nodrošinātu ūdensdrošību, iekārtai jābūt pieejamai pie elektrotīkla.

- Šī atbildības garantija ir spēkā uz visu iekārtas darbmūžu.
- Garantija ir spēkā, ja iekārta ar Aqua-Stop sistēmu ir pareizi uzstādīta un pieslēgta pareizi atbilstoši mūsu instrukcijai; tā attiecas arī uz pareizi uzstādītu Aqua-Stop pagarinājumu (oriģinālais piedeरums). Mūsu garantija neattiecas uz bojātiem pievadiem vai armatūrām līdz Aqua-Stop pieslēgu-mam pie ūdens krāna.
- Iekārtas ar Aqua-Stop principā nav jāuzrauga to darbības laikā vai pēc tam jānodrošina, aizverot ūdens krānu. Tomēr gadījumos, ja dodaties projām uz ilgāku laiku, piemēram, vairāku nedēļu atvaļinājumā, ūdens krāns jāaizver.

---

## Tehniskie dati

Iekārtas skaitlus un faktus skatiet šeit.

Svars	Maks: 60 kg
Spriegums	220 - 240 V, 50 Hz vai 60 Hz
Kopējā patēriņamā jauda	2000 - 2400 W
Drošinātājs	10 - 16 A

## Iv Tehniskie dati

Patērējamā jauda	Izslemts stāvoklis/ gaidstāves stāvoklis: 0,50 W Neizslēgts stāvoklis: 0,50 W Tīklierosas gatavības režīms: 2,00 W Neizslēgta stāvokļa il- gums: 0 min Laiks, pēc kura beigām iekārtā pāriet tīklierosas gatavības režīmā: 10 min Atbilst pašreizējām (ES) regulām par enerģijas markējumu un ekodizainu tirdz- niecības uzsākšanas laikā. Papildfunkcijas un ie- statījumi var palielināt patērējamo jaudu un norādīto laiku.
Ūdens spiediens	<ul style="list-style-type: none"><li>■ min. 0,05 MPa (0,5 bar)</li><li>■ maks. 1 MPa (10 bar)</li></ul>
Ieplūdes daudzums	min. 10 l/min
Ūdens temperatūra	Aukstais ūdens. Siltais ūdens maks.: 60 °C
Ietilpība:	12 standarta galda piederumi

Papildu informācija par jūsu modeli ir pieejama internetā <https://energylabel.bsh-group.com><sup>1</sup>. Šī internetvietne ir savienota ar ES produktu datubāzi EPREL, kuras internetvietne iespiešanas laikā vēl nebija publicēta. Lūdzu, nemiet vērā modeļu meklēšanas norādījumus. Modeļa identifikators izriet no zīmēm pirms ražojuma numura (E-Nr.) slīpsvītras datu plāksnītē.

Alternatīvi modeļa identifikatoru atradīsiet arī ES enerģijas markējuma pirmajā rindā.

## Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru

Šim ražojumam ir programmatūras komponenti, ko autortiesību īpašnieki ir licencējuši kā bezmaksas vai Open Source programmatūru.

Attiecīgā licences informācija ir sa-  
glabāta mājsaimniecības iekārtā.  
Piekluve attiecīgajai licences in-  
formācijai ir iespējama, ari izmantojot Home Connect lietotni: "Profils -> Ie-  
statījumi -> Juridiske norādījumi -> Li-  
cences informācija". Licences in-  
formāciju var lejupielādēt arī zīmola  
ražojumu internetvietnē. (Ražojumu  
internetvietnē sameklējiet savas  
iekārtas modeli un papildu dokumen-  
tus.) Alternatīvi attiecīgo informāciju  
var pieprasīt, rakstot uz  
[ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) vai BSH  
Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34,  
D-81739 München.

Pēc pieprasījuma tiek piešķirts avota kods.

Sūtiet pieprasījumu uz  
[ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) vai BSH  
Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34,  
D-81739 München.

Temats: "OSSREQUEST"  
Jums ir jāsēdz jūsu pieprasījuma iz-  
skatīšanas izmaksas. Šis  
piedāvājums ir spēkā trīs gadus no  
pirkuma datuma vai vismaz periodā,  
kurā mēs piedāvājam atbalstu un attiecīgās iekārtas rezerves daļas.

<sup>1</sup> Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm





# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:  
**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:  
**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**9001485923** (000514) 642 E5